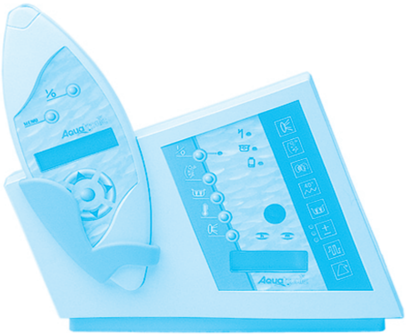
bathroom pleasure

Whirlpoolsysteem
Whirlpool system
Hydromassage system
Sistema di idromassaggio
Système de hydromassage
Sistema de hidromasaje



AQUATRONIC

INSTRUCTIES EN HANDLEIDING
INSTRUCTIONS MANUAL
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUALE D'ISTRUZIONI
MANEL D'INSTRUCTIONS
MANUAL DE INSTRUCCIONES

SERVICE AND TECHNICAL ASSISTANCE

SERVICE EN TECHNISCHE ASSISTENTIE - KUNDENDIENST UND TECHNISCHE AUSKUENFTE - SERVIZIO ED ASSISTENZA TECNICA - SERVICE ED ASSISTENCE TECHNIQUE - SERVICIO Y ASSISTENCIA TÉCNICO

wilux bathroom pleasure

SERVICE EN TECHNISCHE ASSISTENTIE
SERVICE AND TECHNICAL ASSISTANCE
KUNDENDIENST UND TECHNISCHE AUSKUENFTE
SERVIZIO ED ASSISTENZA TECNICA
SERVICE ED ASSISTENCE TECHNIQUE
SERVICIO Y ASSISTENCIA TÉCNICO

NEDERLAND – BELGIE – LUXEMBURG

Neem contact op met Wilux Benelux B.V. – Rosmolenlaan 3 – 3447 GL Woerden – Nederland:

Telefoon: ++31 (0)348 46 20 30
Fax: ++31 (0)348 43 00 88
Mail: wilux@wilux.nl

Voor België:

Telefoon: ++32 (0)374 40 513
Fax: ++32 (0)347 52 550

ENGLAND – IRELAND

Contact Wilux Benelux B.V. – Rosmolenlaan 3 – 3447 GL Woerden – The Netherlands

Phone: ++31 (0)348 46 20 30
Fax: ++31 (0)348 43 00 88
Mail: wilux@wilux.nl

DEUTSCHLAND – OSTERREICH – SCHWEIZ

Kontaktieren Sie Wilux Service Point – Dresdner Strasse 57 – 01108 – Dresden - Deutschland

Telefon: ++49 (0)351 890 1511
Fax: ++49 (0)351 890 1512
Mail: wilux.service.point.@email.de

ITALIA

Contattate Wilux Italia s.r.l. – Via E. Ferrari 4 – 30024 San Donà di Piave (VE) - Italia

Telefono: ++39 (0)421 22 20 40
Fax: ++39 (0)421 22 21 81
Mail: info@wilux.com

FRANCE

Entrer en contact avec Wilux Benelux B.V. – Rosmolenlaan 3 – 3447 GL Woerden – Pays Bas

Téléphone: ++31 (0)348 46 20 30
Fax: ++31 (0)348 43 00 88
Mail: wilux@wilux.nl

ESPANA

Entrar en contacto con Wilux Benelux B.V. – Rosmolenlaan 3 – 3447 Woerden – Holanda

Teléfono : ++31 (0)348 46 20 30
Fax : ++31 (0)348 43 00 88
Correo : wilux@wilux.nl

INSTRUCTIES EN HANDLEIDING

INSTRUCTIONS MANUAL - BEDIENUNGSANLEITUNG - MANUALE D'ISTRUZIONI - MANEL D'INSTRUCTIONS - MANUAL DE INSTRUCCIONES

NL

INSTALLATIE WHIRLPOOLSYSTEEM

wilux bathroom pleasure

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

ATTENTIE ⚠ ATTENTIE

De producent heeft geen enkele verantwoordelijkheid als:

- *De elektrische installatievoorschriften volgens de norm C.E.I. 64.8 (IEC 364) met betrekking tot woningen niet opgevolgd worden.*
- *De installatie- en garantievoorschriften in deze gebruiksaanwijzing niet opgevolgd worden.*
- *Het bad niet volgens de normen C.E.I. EN 60335-1 und C.E.I. EN 60335-2-60 gebruikt en geinstalleerd wordt.*
- *Het buitengewone onderhoud niet door hiervoor speciaal opgeleid personeel uitgevoerd wordt.*
- *Leest u alstublieft voor ingebruikname van het produkt deze gebruiksaanwijzing kompleet en aandachtig door.*
- *Bewaart u de gebruiksaanwijzing voor eventuele toekomstige raadpleging.*
- *Wilux behoudt zich het recht voor veranderingen c.q. verbeteringen door te voeren zonder de verplichting deze vooraf aan te kondigen of het produkt om te wisselen.*
- *Dit produkt mag alleen gebruikt worden voor het doel waarvoor het ontworpen is. De producent is niet verantwoordelijk voor eventuele schade voortkomend uit gebruik waarvoor het produkt niet geschikt is. Het eventuele, professionele gebruik van het bad moet bij bestelling duidelijk aangegeven worden.*
- *De informatie ter identificatie van het produkt (model, elektrisch vermogen, voltage, beschermingsgraad water, naam van de producent) zijn op het zilverkleurige etiket op het bedieningskastje aangegeven. Het garantienummer bevindt zich op de Wilux druppel op de motor.*

ELEKTRISCHE INSTALLATIE

- *De installatie dient te geschieden door een landelijk erkende installateur en daarbij dient men rekening te houden met de plaatselijke voorschriften conform C.E.I. EN 60335-1 und C.E.I. EN 60335-2-60, verkrijgbaar bij het betreffende energiebedrijf.*
- *De reeds gemonteerde aansluitkabel moet permanent aan een waterdichte contactdoos aangesloten worden. De netspanning, één fase 230V, moet via een dubbelpolige (30mA) aardlekschakelaar met een contactopening van 3 mm aangesloten worden.*
- *Indien de aansluitkabel is beschadigd, dient deze te worden vervangen door een speciale kabel, die verkrijgbaar is bij Wilux Nederland BV, telefoonnummer: ++31 (0)348-46 20 30, faxnummer ++31 (0) 348 43 00 88 of via email wilux@wilux.nl.*
- *Het metalen frame moet geaard zijn. Hiervoor dient u gebruik te maken van een geel/groene draad met een dikte van 4 mm, of een witte draad met een dikte van 6 mm. Bevestig deze op de speciaal daarvoor aangebrachte chassisklem.*
- *Het bad met whirlpoolsysteem moet dusdanig geïnstalleerd worden, dat de elektrische componenten niet aan te raken zijn voor mensen die het bad gebruiken.*

wilux
bathroom pleasure

A.U.B. LEZEN VOORDAT HET BAD GEÏNSTALLEERD WORDT

WAARSCHUWING

ATTENTIE ⚠ ATTENTIE

- *Om ongelukken te voorkomen overtuigt u zich er a.u.b. van dat kinderen of invaliden de whirlpool alleen onder konstante surveillance gebruiken.*
- *ATTENTIE: het desinfektiemiddel in de houder is GIFTIG, A.U.B. NIET INSLIKKEN.*
- *Kontroleer dat de afvoer altijd goed funktioneert.*
- *Niet de jets blokkeren met objecten of met gedeeltes van het lichaam.*
- *Nooit de pomp aanzetten voordat de jets kompleet onder water staan.*
- *Altijd de pomp uitzetten voordat het bad kompleet leeg is.*
- *A.u.b. geen water gebruiken met een temperatuur van over de 50° Celsius. Gebruikt u water met een maximumtemperatuur van 38° Celsius.*
- *Nadat het bad geinstalleerd is en voordat het gevuld wordt voor de eerste keer (test/gebruik) moet al het afval (zoals stukjes tegel, cement, olie) verwijderd zijn.*
- *Controleer het bad grondig op eventuele beschadigingen of onvolkomenheden voordat u het bad inbouwt/ integelt. Test tevens het whirlpoolsysteem voordat u het bad inbouwt of integelt.*
- *Til het bad nooit op aan de leidingen, bedrading of pijpen, dit kan lekkage of andere schade veroorzaken.*
- *Verzekert u zich ervan dat de badkamervloer altijd schoon en droog is, om te vermijden dat iemand uitglijdt of valt.*
- *Geen alkohol, drugs of medicijenen gebruiken tijdens of voor het gebruik van de whirlpool, omdat dit tot flauwvallen en dus tot verdrinkingsgevaar leiden kan.*
- *Personen die lijden aan overgewicht, storingen in de bloeddruk (te hoog of te laag), hartfunktiestoringen, storingen in de bloedcirculatie, suikerziekte of zwangere vrouwen, wordt aangeraden een arts te raadplegen voordat ze de whirlpool gebruiken.*
- *Personen die medicijnen innemen wordt aangeraden een arts te raadplegen voordat ze de whirlpool gebruiken, omdat sommige medicijnen als bijwerking slaperigheid hebben, ofwel de hartslag of de bloeddruk beinvloeden kunnen.*
- *Om (eventuele) reparatie te vereenvoudigen moet ter hoogte van de motor een makkelijk toegangbaar inspectieluik zijn aangebracht met een afmeting van minimaal 40x40cm. De overige componenten in de badkamer moeten makkelijk te verplaatsen zijn om toegang te verschaffen tot het luik. Bij eventuele service dienen de componenten verwijderd te zijn en dient het inspectieluik open te zijn voor de servicemonteur. Schade of kosten die ontstaan door het niet opvolgen van deze voorschriften zijn voor rekening van de klant.*
- *Onder het bad moet voldoende ventilatie zijn; dat wil zeggen een minimale luchtopening van 10x10cm.*

ONDERHOUD EN REPARATIE

Het gehele bad met al zijn komponenten moet goed onderhouden worden. Volgt u a.ub. de navolgende aanwijzingen zorgvuldig op, om te voorkomen dat de glans van het acryl of metaal afgaat:

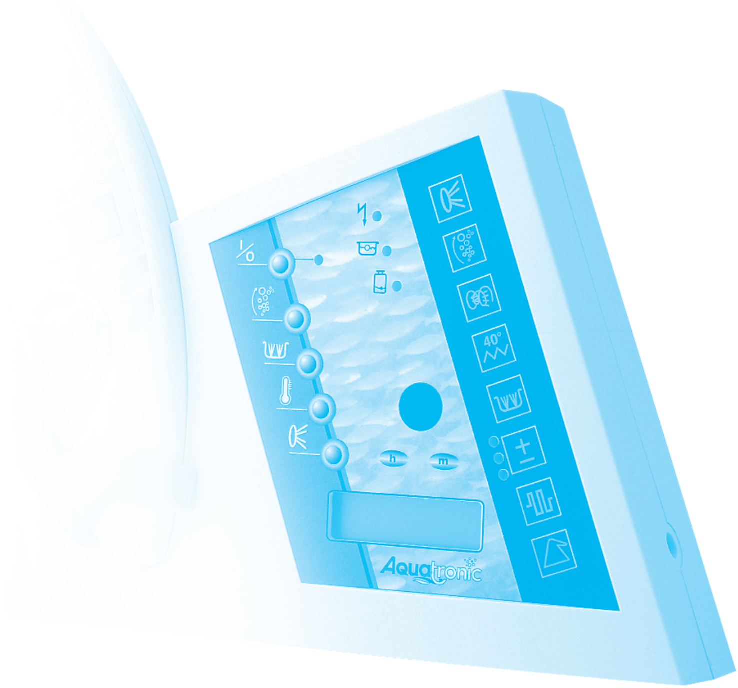
- *Om het bad schoon te maken slechts zachte doeken en PH-neutrale, niet schurende, schoonmaakmiddelen gebruiken. Geen syntethische doeken, schuursponsjes, sponsjes met metaaldraden, scherpe methylhoudende reinigingsmiddelen, schuurmiddelen, alcohol, aceton of andere oplossingsmiddelen gebruiken, daar deze de oppervlakte aantasten.*
- *Geen badschuim, badolie, badzout of andere middelen gebruiken die niet specifiek geschikt zijn voor gebruik in een whirlpool (deze lossen zich niet volledig op en zijn daarom potentieel schurend).*
- *Om eventuele kalkaanslag te verwijderen kunt u, in water verdunde, lauwwarme azijn gebruiken.*
- *Wij raden de installatie aan van een ontkalkingsmechanisme om kalkaanslag te vermijden.*
- *A.u.b. het bad niet langere tijd aan ultravioletstralen (bijvoorbeeld een solarium) of aan direkt zonlicht blootstellen, om te voorkomen dat de kleur aangetast wordt.*
- *Wij raden u aan periodiek het complete whirlpoolsysteem te reinigen met behulp van de reinigingscyclus (bij systemen die hiervan voorzien zijn). Volgt u a.u.b. de instructies op die aangegeven zijn voor elk systeem.*
- *Kleine beschadigingen kunnen met behulp van een acryl reparatieset gerepareerd worden. Lichte krasjes kunnen gemakkelijk verwijderd worden door ze licht op te schuren met fijn schuurpapier (no. 1200) en ze vervolgens met autopolish uit te poetsen*

Installatie PLUS-Systeem

Om het PLUS-Systeem te laten funktioneren is een aparte koudwateraansluiting nodig, naast degene die gebruikt wordt om het bad te vullen. De elektroklep voor het PLUS-Systeem wordt aan de aparte koudwateraansluiting aangesloten.

wilux bathroom pleasure

LED EN FUNKTIES INFRA-RODE ONTVANGER



aan/uit bedieningspaneel

aan/uit lucht

aan/uit luchtmotor

indicatie temperatuur

aan/uit pomp

H *klok – instellen uren*

M *klok – instellen minuten*

indicatie pomp aktief

indicatie toevoer lucht aan jets aktief

indicatie pulserende massage aktief

indicatie verwarming aktief

indicatie luchtmotor aktief

indicatie luchtregeling (1-2-3 d.m.v. led)

indicatie luchtmotor interval aktief (golf-effekt)

indicatie desinfectiecyclus aktief

rood – indien verlicht geeft deze led aan dat het systeem onder spanning staat

groen – indien verlicht geeft deze led aan dat er niet voldoende water in het bad aanwezig is (er kan geen enkele functie geaktiveerd worden)

geel – indien verlicht geeft deze led aan dat er niet genoeg desinfectiemiddel aanwezig is (de desinfectiecyclus kan niet geaktiveerd worden)

rood – indien verlicht geeft deze led aan dat het bedieningspaneel aanstaat

Hoe werkt het bedieningspaneel (infra-rode ontvanger)

Om het bedieningspaneel aan te zetten drukt u op de knop AAN/UIT . Het paneel kan slechts aangezet worden als het systeem onder spanning staat (Led is verlicht). Als u het paneel aanzet zal Led ook oplichten. Om het bedieningspaneel uit te zetten en alle funkties te beëindigen, drukt u nogmaals op de knop AAN/UIT .

Geen enkele funktie (exclusief de instelling van het uurwerk en de luchtmotor) kan geaktiveerd worden als er in het bad niet voldoende water aanwezig is (Led is verlicht). De desinfektiecyclus kan niet geaktiveerd worden als er niet voldoende desinfektiemiddel aanwezig is (Led is verlicht).

Instellen van de klok

Om de tijd in te stellen drukt u op de knop KLOK – INSTELLEN UREN H tot de cijfers van de uren beginnen te knipperen. Druk dezelfde knop meerdere malen tot de gewenste tijd knippert. Druk nu de knop KLOK – INSTELLEN MINUTEN M eenmalig om de gewenste tijd vast te leggen.

Om de minuten in te stellen, drukt u de knop INSTELLEN MINUTEN M tot de cijfers van de minuten beginnen te knipperen. Druk dezelfde knop meerdere malen tot de gewenste tijd knippert. Druk nu de knop KLOK – INSTELLEN UREN H eenmalig om de gewenste tijd vast te leggen.

De volgende funkties kunnen direct via de infra-rode ontvanger aangestuurd worden:

POMP

Druk op de knop AAN/UIT POMP , het simbool zal nu oplichten.

LUCHT

Druk op de knop AAN/UIT LUCHT , het simbool zal nu oplichten.

Deze funktie kan slechts geaktiveerd worden als de pomp aanstaat, indien de funktie lucht aktief is en de pomp uitstaat, wordt de funktie lucht automatisch uitgezet.

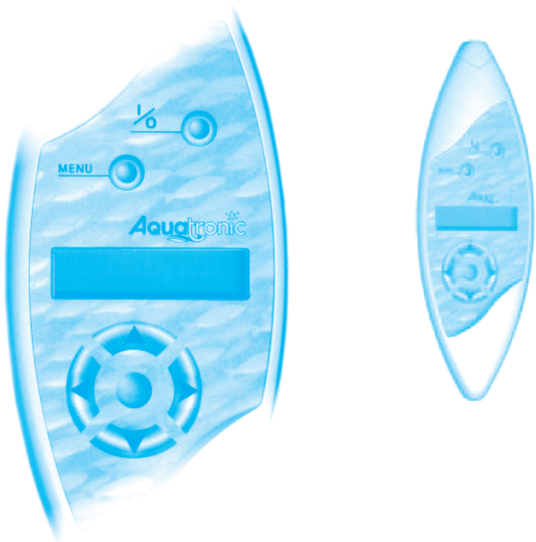
LUCHTMOTOR (minimumsnelheid)

Druk op de knop AAN/UIT LUCHTMOTOR , de simbolen ± zullen nu oplichten.

TEMPERATUUR

Druk op de knop INDICATIE TEMPERATUUR . De temperatuur wordt nu op het display van de klok weergegeven.

LED EN FUNKTIES AFSTANDBEDIENING



I/O aan/uit afstandbediening

MENU hoofdmenu

Centrale knop (OK): bevestiging van de geselecteerde funktie
Knoppen met pijl: ter navigatie binnen het menu (△ naar boven, ▽ naar beneden, ▷ naar rechts ◁ naar links).

Het menu is onderverdeeld in een hoofdmenu en verschillende submenus. Binnen het menu kunt u zich verplaatsen door de knoppen met de pijl en de bevestigingsknop (OK) te gebruiken. De verschillende funkties van het menu worden op het display weergegeven, de eerste regel van het display geeft de funktie aan die via de bevestigingsknop (OK) geselecteerd kan worden.

Als u de afstandbediening voor de eerste keer aanzet ziet het hoofdmenu er als volgt uit:

1. POMP
2. LUCHTMOTOR
3. VERLICHTING
4. DESINFECTIE
5. PROGRAM (PROGRAMMA)
6. TEMPERATUUR
7. TAAL
8. ACCUMULATOR (BATTERIJ)

Hieronder volgt de lijst van de submenus onderverdeeld per funktie (hoofdmenu):

POMP	*pomp, lucht, pulserende massage, verwarming*
LUCHTMOTOR	*luchtmotor, hoeveelheid (snelheid), golf*
VERLICHTING	*verlichting*
DESINFECTIE	*desinfectie*
PROGRAM	*nieuw (P1, P2....P5 als u gepersonaliseerde programma's vastgelegd heeft)*
TEMPERATUUR	*temperatuur*
TAAL	*english, italiano, francais, deutsch, espanol, nederlands, türke, (greco).*
ACCUMULATOR	*accumulator (batterij)*

Voordat u het systeem in werking stelt, raden wij u aan eerst de juiste taal in te stellen.

Instellen taal

Als u de knop ▽ herhaalde malen indrukt kunt u zich binnen het menu verplaatsen tot u bij het woord taal komt. Als u nu OK indrukt, komt u in het submenu van 8 verschillende talen. Als de taal die u wilt instellen zich op de eerste regel van het display bevindt, drukt u op de knop OK en het menu wordt automatisch vertaald. Om terug te keren naar het hoofdmenu drukt u op de knop MENU.

Hoe werkt de hydromassagepomp

ATTENTIE:
VOORDAT U DE POMP AANZET VERZEKERT U ZICH ERVAN DAT ER VOLDOENDE WATER IN HET BAD IS (LED IS NIET VERLICHT).
Als u de knop ▽ herhaalde malen indrukt kunt u zich binnen het menu verplaatsen tot het woord POMP zich op de eerste regel van het display bevindt. Druk nu op de knop OK om deze funktie te kiezen, op het display leest u:

POMP ON/OFF
De voorgeprogrammeerde waarde knippert op het display. Met behulp van de knoppen △ en ▽ kunt u zich naar believen op ON of OFF positioneren. Als OFF knippert en u drukt vervolgens op de knop OK start de pomp niet en kunt u ook geen keuze maken uit het submenu. Als ON knippert en u drukt vervolgens op de knop OK start de pomp (het simbool wordt verlicht op de infra-rode ontvanger) en daarna kunt u uw keuze maken uit het submenu door – herhaalde malen - op de knop ▷ te drukken.

Op het display leest u nu:
LUCHT ON/OFF
(als u ON kiest wordt het simbool op de infra-rode ontvanger verlicht)
En vervolgens:
PULSERENDE MASSAGE ON/OFF
(als u ON kiest wordt het simbool op de infra-rode ontvanger verlicht
VERWARMING ON/OFF
(als u ON kiest wordt het simbool op de infra-rode ontvanger verlicht)
De procedure om de verschillende funkties in werking te stellen is steeds hetzelfde: door

de knop OK in te drukken kunt u kiezen om de funktie al dan niet te aktiveren.

Om vanuit het submenu terug te keren naar het hoofdmenu kiest u de knop ▷ .

Hoe werkt de luchtmotor (blower)

Als u de knop ▽ herhaalde malen indrukt kunt u zich binnen het menu verplaatsen tot het woord LUCHTMOTOR zich op de eerste regel van het display bevindt. Druk nu op de knop OK om deze funktie te kiezen, op het display leest u:

LUCHTMOTOR ON/OFF

(als u ON kiest wordt het simbool op de infra- rode ontvanger verlicht)

De voorgeprogrammeerde waarde knippert op het display. Met behulp van de knoppen △ en ▽ kunt u zich naar believen op ON of OFF positioneren. Als OFF knippert en u drukt vervolgens op de knop OK start de luchtmotor niet en kunt u ook geen keuze maken uit het submenu. Als ON knippert en u drukt vervolgens op de knop OK start de luchtmotor (het simbool wordt verlicht op de infra-rode ontvanger) en daarna kunt u uw keuze maken uit het submenu door – herhaalde malen - op de knop ▷ te drukken.
Op het display leest u nu:

HOEVEELHEID (SNELHEID): 1 - 2 - 3

En vervolgens:
GOLF ON/OFF

Hoeveelheid (snelheid):

De voorgeprogrammeerde waarde knippert op het display. Als u de snelheid 2 wilt aktiveren, kunt u zich met behulp van de knop ▽ op dit nummer positioneren, als het nummer knippert drukt u op OK om deze waarde vast te leggen. Voor snelheid 1 en 3 is de procedure hetzelfde. In overeenkomst met de gekozen snelheid worden de led naast simbool ± op de infra-rode ontvanger verlicht. Eén led verlicht komt overeen met snelheid 1, 2 leds verlicht met snelheid 2 en 3 leds met snelheid 3.

Nadat u de snelheid geprogrammeerd heeft drukt u op de knop ▷ om de funktie "golfeffekt" te programmeren. Op het display leest u:

GOLF ON/OFF (als u ON kiest wordt het simbool op de infra-rode ontvanger verlicht)

De voorgeprogrammeerde waarde knippert op het display. Om het golfeffekt van de luchtmotor te aktiveren drukt u op de knop OK, zodra ON knippert.
Om vanuit het submenu terug te keren naar het hoofdmenu kiest u de knop ▷ .

Hoe werkt de verlichting

Als u de knop ▽ herhaalde malen indrukt kunt u zich binnen het menu verplaatsen tot het woord VERLICHTING zich op de eerste regel van het display bevindt. Druk nu op de knop OK om deze funktie te kiezen, op het display leest u:

VERLICHTING ON/OFF

De voorgeprogrammeerde waarde knippert op het display. Met behulp van de knoppen △ en ▽ kunt u zich naar believen op ON of OFF positioneren. Als ON knippert en u drukt vervolgens op OK dan gaat de verlichting aan, als OFF knippert en u drukt vervolgens op OK dan blijft de verlichting uit. De verlichting doet het niet als er geen water in het bad staat. Om vanuit het submenu terug te keren naar het hoofdmenu kiest u de knop ▷ .

Als optie kunt u de chromotherapie-lamp bestellen. Deze lamp wordt geleverd in plaats van de standaard lamp. Chromotherapie is een lichttherapie, kleuren worden gebruikt om het lichaam en de geest te helpen hun natuurlijke evenwicht terug te vinden. Elke kleur heeft een bijzonder effect op uw gesteldheid. Voor verdere informatie over hoe deze lamp werkt kunt u pagina 15 consulteren.

Desinfectieprogramma

ATTENTIE:

VERZEKERT U ZICH ERVAN DAT ER VOLDOENDE DESINFECTIEMIDDEL AANWEZIG IS, VOORDAT U HET DESNFECTIEPROGRAMMA START (LED NIET VERLICHT).

Als u de knop ▽ herhaalde malen indrukt kunt u zich binnen het menu verplaatsen tot het woord DESINFECTIE zich op de eerste regel van het display bevindt. Druk nu op de knop OK om deze funktie te kiezen, op het display leest u:

DESINFECTIE YES/NO (als u ON kiest wordt het simbool op de infra- rode ontvanger verlicht).

De voorgeprogrammeerde waarde knippert op het display. Met behulp van de knoppen △ en ▽ kunt u zich naar believen op ON of OFF positioneren. Als OFF knippert en u drukt vervolgens op de knop OK start het desinfektieprogramma niet.
Als ON knippert en u drukt vervolgens DRIE KEER op de knop OK start het desinfectie-programma. Dit is een veiligheidsprocedure om te vermijden dat het desinfectiepro-gramma zonder waarschuwing gestart wordt. Het desinfectieprogramma mag alleen gestart worden als er niemand in het bad zit.

Om vanuit het submenu terug te keren naar het hoofdmenu kiest u de knop ▷ .

Hoe werkt de programmering

Als u de knop ▽ herhaalde malen indrukt kunt u zich binnen het menu verplaatsen tot het woord PROGRAM zich op de eerste regel van het display bevindt. Druk nu op de knop OK om deze funktie te kiezen, op het display leest u:

NIEUW

Als u nu op OK drukt komt u automatisch in het submenu terecht, van waaruit u alle aangegeven functies in het geheugen kunt opslaan (POMP, LUCHTMOTOR, VERLICHTING, TIJDSDUUR, START). De procedure is hetzelfde als hierboven beschreven, met als enig verschil dat de functie niet geaktiveerd wordt maar in het geheugen opgeslagen als u op OK drukt.

Voorbeeld:

Als u op OK drukt nadat het woord NIEUW op het display verschenen is, komt u in het submenu. De eerste functie die in het geheugen opgeslagen kan worden is:

POMP

Drukt u nogmaals op OK dan leest u:

POMP ON/OFF

Als ON knippert en u drukt op OK wordt de functie POMP in het geheugen opgeslagen en heeft u toegang tot het submenu. Als OFF knippert en u drukt op OK wordt een programma in het geheugen opgeslagen zonder gebruik van de pomp. Dezelfde procedure geldt ook voor de functies luchtmotor en verlichting.

Hoe kunt u de tijdsduur van het programma instellen

Als u de knop ▽ herhaalde malen indrukt kunt u zich in het submenu van de funktie programma verplaatsen tot het woord TIJDSDUUR zich op de eerste regel van het display bevindt. Druk nu op de knop OK om deze funktie te kiezen, op het display leest u:

TIJDSDUUR 5 - 10

Met behulp van de knoppen △ en ▽ kunt u zich naar believen op de verschillende lengten van de tijdsduur positioneren. U heeft de keuze uit 5/10/15/20/25 en 30 minuten. Als u op OK drukt wordt die tijdsduur in het geheugen opgeslagen die op de eerste regel van het display knippert. Wanneer het programma gestart wordt zal de tijdsduur degene zijn die u geprogrammeerd heeft.

Hoe werkt de functie start

Als u de knop ▽ herhaalde malen indrukt kunt u zich in het submenu van de functie programma verplaatsen tot het woord START zich op de eerste regel van het display bevindt. Als u nu op de knop OK drukt start het programma wat u net in het geheugen heeft opgeslagen meteen.

Als u het programma niet meteen wilt starten kunt u terugkeren naar het hoofdmenu door de knop MENU in te drukken, of de knop ▷ . Het programma wordt opgeslagen in het menu onder P1. Het, eventuale, tweede programma zal worden opgeslagen in het geheugen als P2 en zo verder. U kunt maximaal 5 programma's in het geheugen opslaan.

Als u al één of meerdere programma's heeft opgeslagen in het geheugen zult u deze op het display lezen (als P1, P2 eccetera), zodra u de afstandbediening aanzet. Als u meteen op OK drukt wordt het eerste programma gestart.

Hoe kunt u programma's wissen of aanpassen

Als u al 5 programma's in het geheugen heeft opgeslagen en u wilt er één of meerdere wissen of aanpassen, dan kan dat via het menu PROGRAM. Als u de knop ▽ herhaalde malen indrukt kunt u zich binnen het menu verplaatsen tot het woord PROGRAM zich op de eerste regel bevindt. Druk nu OK, als u al 5 programma's in het geheugen heeft, leest u niet meer het woord NIEUW, dit wil zeggen dat er geen ruimte meer is om andere programma's te memoriseren.

U kunt echter wel éen of meerdere programma's wissen, of enkele funkties van de bestaande programma's aanpassen. Mocht u nog niet 5 programma's gememoriseerd hebben, dan leest u op de eerste regel van het display NIEUW, en dan P1, P2 eccetera. Met behulp van de knop ▽ kunt u zich op het programma positioneren wat u wilt aanpassen of wissen.

Voorbeeld: P1/P2

Het programma wat u wilt wissen/aanpassen moet zich op de eerste regel van het display bevinden.

Druk nu de knop OK, u komt automatisch in het submenu van het programma en u leest op het display: RESET. Als u nogmaals op OK drukt wordt het programma gewist.

Mocht u slechts een gedeelte van het programma willen veranderen, dan kunt u zich verplaatsen binnen het submenu van het programma door middel van de knop OK. De functies die in het geheugen zijn opgeslagen knipperen. Om deze te veranderen gebruikt u de knoppen (△ ▽) om de juiste waarde van functie te selecteren (degene die niet knippert) en u drukt op OK.

Voorbeeld:

POMP

Als u op OK drukt komt u in het submenu, u leest nu:

POMP ON/OFF

Als ON knippert dan is het programma gememoriseerd met de functie POMP aktief. Als u deze functie wilt aanpassen, dan kunt op met behulp van de knop ▽ op OFF gaan staan, waarna deze functie begint te knipperen, hierna drukt u op OK. In het geheugen van het programma is de functie POMP nu niet meer aktief.

Hoe stelt u de temperatuur in

Als u de knop ▽ herhaalde malen indrukt kunt u zich binnen het menu verplaatsen tot het woord TEMPERATUUR zich op de eerste regel van het display bevindt. Druk nu op de knop OK om deze funktie te kiezen, op het display van de infra-rode ontvanger wordt gedurende 5 sekonden de temperatuur van het badwater zichtbaar.

Hoe stelt u de taal in

Deze functie moet als eerste ingesteld worden, zodra u de afstandsbediening aanzet. Als u de knop ▽ herhaalde malen indrukt kunt u zich binnen het menu verplaatsen tot het woord TAAL zich op de eerste regel van het display bevindt. Druk nu op de knop OK om deze functie te kiezen. Op het display leest u nu:

ENGLISCH

ITALIANO

Druk op de knop ▽ om de lijst van de verschillende talen van uw display af te lezen. De verschillende mogelijkheden zijn: englisch, italiano, français, deutsch, español, nederlands, türke, (greco). Wanneer de taal die u wilt kiezen zich op de eerste regel van het display bevindt en knippert, drukt u op OK. Het menu wordt nu automatisch vertaald in de door u gekozen taal.

Om vanuit het submenu terug te keren naar het hoofdmenu kiest u de knop ▷ .

BELANGRIJK

*Op het display naast de functie taal staat een *. Als u per ongeluk de verkeerde taal kiest, kunt u zo altijd de functie terugvinden waarmee u de taal nogmaals kunt veranderen.*

De functie accumulator (batterij)

Als u de knop ▽ herhaalde malen indrukt kunt u zich binnen het menu verplaatsen tot het woord ACCUMULATOR zich op de eerste regel van het display bevindt. Druk nu op de knop OK om deze funktie te kiezen.

Op het display leest u nu:

ACCUMULATOR OK

Of

ACCUMULATOR LEEG

Dan moet deze verwisseld worden.

"LICHT, DE BASIS VAN ONS BESTAAN EN BRON VAN LEVEN VOOR DE MENSHEID"

CHROMOTHERAPIE

LED EN FUNKTIES



I/O *aan/uit bedieningspaneel*

aan/uit licht

Led: geeft de status aan van de chromotherapie
Indien verlicht is de chromotherapie actief
Indien niet verlicht is de chromotherapie niet actief

Introductie

Chromotherapie heeft een zeer antieke oorsprong, omdat de traditionele medische wijsheid de invloed van kleuren op de gezondheid en de geest altijd al heel belangrijk heeft gevonden.

Egyptenaren, Romeinen en Grieken gebruikten heliotherapie (direkte blootstelling aan zonlicht) om verschillende stoornissen te genezen.

In Indië heeft ayurvedica altijd al rekening gehouden met hoe kleuren het evenwicht van de chakra beïnvloeden.

Ook de Chinezen vertrouwden hun fysieke welzijn toe aan verschillende kleuren, de ramen van de kamer van de patient werden bedekt met lappen van de juiste kleur en de zieke moest zelfs kleding aan van dezelfde kleur.

De laatste jaren heeft chromotherapie een stormachtige ontwikkeling doorgemaakt die te danken is aan meerdere wetenschappelijke studies die duidelijk de positieve invloed van kleuren op het zenuwstelsel, het immuunsysteem en het metabolisme aangeven.

Het therapeutische effect van kleuren op het menselijk lichaam is verbonden met de bewegelijke natuur van onze cellen: een ziekte is niets anders dan een disharmonie in het bewegingsritme van de cellen waarop kleuren een harmoniserend effect hebben.

Vanuit een therapeutisch standpunt bezien wordt chromotherapie beschouwd als een „zachte therapie", omdat het niet invasief is. Over het algemeen zijn er geen neveneffekten en de therapie heeft meteen risultaat bij de patient, zonder dat deze er afhankelijk van wordt.

Chromotherapie kan apart toegepast worden of in samenhang met andere therapieën, omdat het een formidabele catalizator is die het natuurlijke proces van genezing bevordert.

ATTENTIE ⚠ ATTENTIE

NIET GEDURENDE LANGERE TIJD IN DE LAMP KIJKEN ALS DEZE AANSTAAT

Hoe werkt de chromotherapie

Het systeem van chromotherapie funktioneert onafhankelijk van de andere systemen die op het bad geïnstalleerd zijn.

Om het bedieningspaneel aan te zetten drukt u op de knop I/O . Om de chromotherapie

in werking te stellen drukt u op de knop . Nu wordt het Led verlicht, waarmee wordt aangegeven dat de chromotherapie aktief is.

Om de chromotherapie en het bedieningspaneel uit te zetten drukt u nogmaals op de knop 1/0 . Het led gaat automatisch uit.

De verschillende cyclussen van de chromotherapie

Het programma biedt een ruime range van cyclussen die automatisch geselecteerd worden als u de knop indrukt. Bij elke druk op de knop wordt een nieuwe cyclus geselecteerd. Het kan een cyclus zijn van een enkele kleur of van meerdere kleuren als volgt:

Langzame passage van kleuren:

De kleuren verlopen trapsgewijs van de ene naar de andere. De cyclus heeft het complete gamma van kleuren ter beschikking. Elke cyclus duurt ongeveer 3 minuten.

Snelle passage van kleuren:

De kleuren van het complete gamma verlopen van de ene naar de andere met een cyclus van circa 1 minuut per kleur.

Langzame random keuze van kleuren :

De kleuren verlopen of verspringen van de ene naar de andere in ongelijke volgorde. Elke cyclus duurt ongeveer 10 tot 15 seconden.

Snelle random keuze van de kleuren :

De kleuren verlopen of verspringen van de ene naar de andere in ongelijke volgorde. Elke cyclus duurt ongeveer 5 seconden.

Zeer snelle random keuze van kleuren:

Snelle series van intense flitsen in verschillende kleuren.

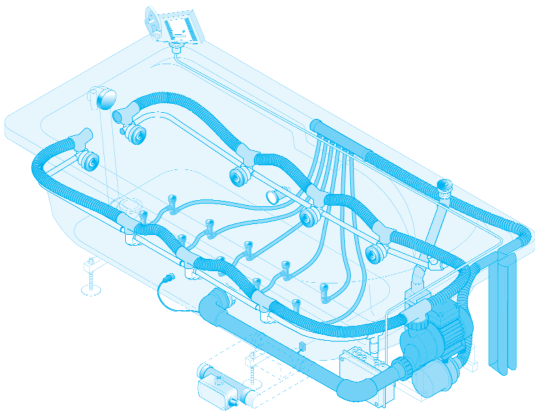
Cross fade:

Trapsgewijze passage tussen 2 kleuren (blauw en groen). Elke cyclus duurt 1 minuut.

Vaste kleuren:

Stilstaand display van een enkele kleur.

VISUELE PRESENTATIE SYSTEEM



GB

INSTALLATION OF A WHIRLPOOLSYSTEM

wilux
bathroom pleasure

SAFETY PRESCRIPTIONS

ATTENTION ⚠ ATTENTION

The manufacturer declines any responsibility:

- *If the instructions of the standard C.E.I. 64.8 (IEC 364) concerning the electric system of the house are not respected.*
- *If the installation and maintenance instructions contained in this manual are not complied with.*
- *If the bathtub is not used or installed in compliance with the C.E.I. EN 60335-1 and C.E.I. EN 60335-2-60 standards.*
- *If the special maintenance is not carried out by qualified personnel.*

- *Please read this instructions manual carefully in all its parts before using the product.*
- *Keep the instructions manual for further consultation.*
- *Wilux reserves the right to make any changes considered suitable without being obliged to giving prior notice or to substitute.*
- *This product is intended only for the use for which it has been designed. The manufacturer is not responsible for any damage caused by improper use. The eventual professional use of the bathtub has to be clarified at the moment the bathtub is ordered.*
- *The product identification data (model, power, voltage, manufacturer's name, degree of protection against water) are contained in the silver label placed on the control unit. The guarantee number of the bathtub is to be found on the Wilux drop placed on the motor.*

ELECTRICAL INSTALLATION

- *The installation must be carried out by a nationally recognized technician, which has to take into account the regulations in force conforming to C.E.I. EN 60335-1 and C.E.I. EN 60335-2-60.*
- *The main cable must be permanently connected to a water resistant connection box. The electricity supply, 230 V.A.C. – single phase -, must be connected by a double contact circuit breaker (30mA) to the earth wire a minimum contact opening of 3mm.*
- *Should the main cable be damaged, it must be replaced with an original one, available from the Service Assistance Wilux, phoning ++31 348 46 20 30, faxing ++31 348 43 00 88 or mailing to wilux@wilux.nl.*
- *The metal frame must have an earth. A yellow/green electric wire with a diameter of 4mm or eventually a white electrical wire of 6mm has to be used for this purpose. The wire will be fixed on a clamp placed on the frame.*
- *The bathtub must be installed in such a way that the electrical components cannot be touched using the bathtub.*

wilux bathroom pleasure

READ BEFORE HANDLING AND INSTALLING THE BATHTUB

WARNINGS

ATTENTION ⚠ ATTENTION

- *To avoid accidents make sure that children and disabled cannot use the bathtub unless constantly attended.*
- *ATTENTION: the disinfection liquid in the container for disinfection is TOXIC. DO NOT DRINK.*
- *Make sure that the drain is always efficient.*
- *Do not obstruct the outlets with objects or parts of the body.*
- *Do not start the pump before the jets are completely covered by water.*
- *Always stop the pump before emptying the bath.*
- *Don't use water with a temperature over 50 degrees. Use water with a maximum temperature of 38 degrees.*
- *Please assure yourself that before the system will be activated for the first time, the bathtub is completely clean (oil, cement etc.).*
- *Please check the bathtub thouroughly on eventual damage before you install it. Test also the whirlpoolsystem before installing the bathtub.*
- *Never handle the bathtub by its pipes, tubes or wires, as this will cause damage and leakage.*
- *Make sure that the floor is always clean and dry to avoid slipping and falling.*
- *Do not use alcoholic substances, drugs or medicines before and during the use of the bathtub because they can cause a loss of consciousness.*
- *Persons affected by obesity, heart trouble or blood pressure disorders (high or low blood pressure), circulation problems, diabetes, elderly people or pregnant women should consult a doctor before using the bathtub.*
- *Persons who take medicines should consult a doctor before using the bathtub as some medicines may cause sleepiness, affect heartbeat, blood pressure and circulation.*
- *An inspection opening (minimum size 40x40 cm) has to be available near the motor. Any other components of the bathroom must be easily movable in order to permit access to the motor. The components have to be removed and the opening clear should there be need of service assistance. Any damage caused by negligence is for customers account.*
- *There must be sufficient ventilation under the bathtub (air opening of no less than 10x10cm).*

NORMAL AND SPECIAL MAINTENANCE

All the whirlpool bath components require frequent maintenance. Please follow the instructions below to avoid damage to the gloss of the acrylic and metal parts:

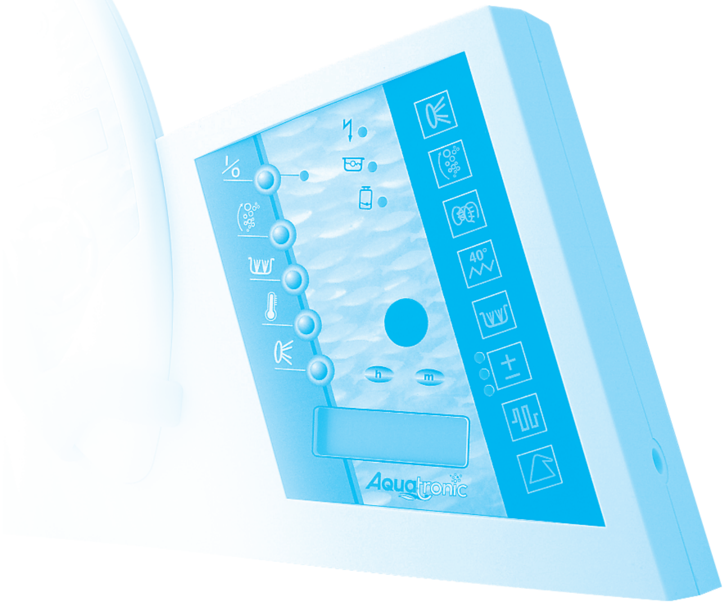
- *Clean the bathtub with a soft cloth and neutral liquid detergents that are not abrasive. Never use cloths with synthetic fibres, scouring pads, metal pads, abrasive detergents (liquid or solid), alcohol, and acids for domestic use, acetone or any other solvents, which may damage the surfaces.*
- *Do not use bath foam, oil or other detergents, which are not specifically indicated for the whirlpool systems (not completely soluble and thus potentially abrasive).*
- *Use diluted lukewarm vinegar to remove any calcium deposits.*
- *Install a water softening system to eliminate calcium deposits.*
- *Do not expose the bathtub to excessive ultraviolet rays, such as a solarium near the bathtub, or direct sunlight to avoid colour changes of the bathtub.*
- *Minor damage can be eliminated with a reparation kit (available in the colours of the sanitary units. Small scratches can be removed by passing sandpaper gently (no. 1200) and then applying car polish.*
- *Periodically it is advisable to clean the whirlpool water circuit activating the cleaning cycle (if provided) according to the instructions for each single system.*

Installation PLUS-System

The PLUS System needs a separate cold water connection, beyond the ones used to fill the bathtub.

The solenoid valve for the PLUS System will be attached to the separate cold water connection.

LED AND FUNCTIONS INFRA-RED RECEIVER



- I/O on/off keyboard
- on/off air
- on/off blower
- indication temperature
- on/off hydromassage pump
- H clock – regulation hours
- M clock – regulation minutes

- indicates hydromassagepump on
- indicates airflow towards the jets active
- indicates pulsing massage active
- indicates heater on
- indicates blower on
- indicates blower speed (1-2-3 trough led)
- indicates wave effect blower active
- indicates disinfection cycle active

- red – if illuminated indicates presence of tension
- green – if illuminated indicates insufficient water level (it is not possible to activate any function)
- yellow – if illuminated indicates lack of disinfection liquid (it is not possible to activate the disinfection cycle)
- red – if illuminated indicates keyboard on

Keyboard functioning (infrared receiver)

Activate the keyboard by pressing the key ON/OFF . The keyboard will be activated only if the system is under tension (Led is illuminated). When activating the keyboard Led will be illuminated. To deactivate the keyboard and all functions press the key ON/OFF again.

All functions (except for the clock and the blower) cannot be activated if there is not enough water in the bathtub (Led is not illuminated). The disinfection cycle cannot be activated without enough disinfection liquid in the tank (signalled by Led).

Regulation of the clock

To regulate the hour, press the key CLOCK/REGULATION HOURS H until the numbers indicating the hour will start blinking. Then press the same key several times until the right value has been reached. Press the key CLOCK/REGULATION MINUTES M only one time to memorize this value.

To regulate the minutes, press the key CLOCK/REGULATION MINUTES M until the numbers indicating the minutes start blinking. Then press the same key several times until the right value has been reached. Press the key CLOCK/REGULATION HOURS H only one time to memorize this value.

The following functions can be activated and deactivated directly from the infra-red receiver:

PUMP

Press the key ON/OFF PUMP . The symbol will be illuminated.

AIR

Press the key ON/OFF AIR . The symbol will be illuminated. The function air can be activated only if the pump is active. If the function air is active and the pump will be switched off, the function air will be deactivated automatically.

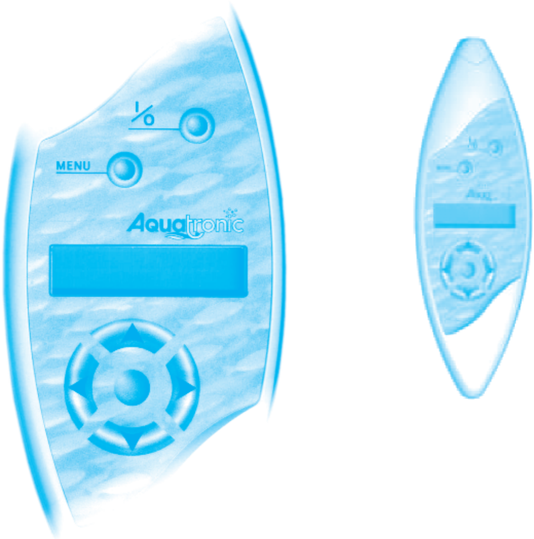
BLOWER (starts with minimum speed)

Press the key ON/OFF BLOWER . The symbols ± will be illuminated.

TEMPERATURE

Press the key INDICATION TEMPERATURE . The temperature will be visualized on the display of the clock.

LED AND FUNCTIONS REMOTE CONTROL



I/O on/off remote control

MENU main MENU

Central key (OK): confirm the selected function
Keys with arrow: to navigate within the MENU (△ up, ▽ down, ▷ right and ◁ left).

The menu is divided in a main menu and several submenus. You can navigate within the menus using the keys with an arrow and the central confirmation key. The display visualizes the various functions, on the first line is shown the function that can be selected by pressing OK.

When you activate the remote control for the first time the main menu will be:

1. PUMP
2. BLOWER
3. LIGHT
4. DISINFECTION
5. PROGRAM
6. TEMPERATURE
7. LANGUAGE
8. BATTERY

The submenus regarding each singular voice are as follows:

PUMP	*pump, air, pulsing massage, heater*
BLOWER	*blower, speed, wave*
LIGHT	*light*
DISINFECTION	*disinfection*
PROGRAM	*new (P1, P2…. P5 if there are personalized programs in the memory)*
TEMPERATURE	*temperature*
LANGUAGE	*english, italiano, francais, deutsch, espanol, nederlands, türke, (greco).*
BATTERY	*battery*

Before activating any function please set the language.

How to set the language

You can move inside the menu using the key ▽ until arriving at the word language. If you press OK, you will enter the list of the various languages that are available. When the language you mean to choose will occupy the first position on the display, press OK again and the menu will be translated automatically in the chosen language. Press the key MENU to return to the main menu

Function pump

ATTENTION:

BEFORE ACTIVATING THE PUMP PLEASE ASSURE YOURSELF THAT THERE IS ENOUGH WATER IN THE BATHTUB (LED IS NOT ILLUMINATED).

Pressing repeatedly the key ▽ you can move inside the menu until the word PUMP will occupy the first position on the display and can be chosen pressing the key OK. On the display you will now read:

PUMP ON/OFF

The default value will be blinking on the display. You can move from ON to OFF and back pressing the keys △ e ▽. If you press OK when "OFF" is blinking, the pump will not be activated and the submenu remains inhibited. If you press OK when "ON" is blinking, then the pump will be activated and you have the possibility to enter the submenu pressing the key ▷. Afterwards you will read on the display:

AIR ON/OFF

if you choose ON the symbol will be illuminated on the infra-red receiver

PULSING MASSAGE ON/OFF

if you choose ON the symbol will be illuminated on the infrared receiver

HEATER ON/OFF

If you choose ON the symbol will be illuminated on the infrared receiver

The procedure to follow in order to activate the various functions is always the same; by pressing the key OK you choose to activate or not the function.

Once covered all the functions of the submenu, press the key ▷ to return to the main menu.

wilux
bathroom pleasure

Function blower

Pressing repeatedly the key ▽ you can move inside the menu until the word BLOWER will occupy the first position on the display and can be chosen pressing the key OK. On the display you will now read:

BLOWER ON/OFF

If you choose ON the symbol [blower symbol] will be illuminated on the infra-red receiver

The default value will be blinking on the display. You can move from ON to OFF and back pressing the keys △ e ▽ . If you press OK when “OFF” is blinking, the blower will not be activated and the submenu remains inhibited. If you press OK when “ON” is blinking, then the blower will be activated and you have the possibility to enter the submenu pressing the key ▷ . Afterwards you will read on the display:

SPEED: 1 - 2 - 3

and next

WAVE ON/OFF

Speed:

The default value will be blinking on the display. If you want to activate speed 2 press key ▽ , when number 2 starts blinking press OK to memorize this speed immediately. The procedure is the same for speed 1 and 3. In correspondence with the speed chosen the led near the symbol [±] on the infrared receiver will be illuminated. One led illuminated indicates speed 1, two led illuminated indicate speed 2, three led illuminated indicate speed 3.

After memorizing the speed, press key ▷ to pass on to the function wave. On the display you will read:

WAVE ON/OFF

If you choose ON the symbol [wave symbol] will be illuminated on the infra-red receiver

The default value will be blinking on the display. To activate the WAVE effect of the blower, press OK when ON blinks on the display.

Press the key ▷ to return to the main menu.

Function light

Pressing repeatedly the key ▽ you can move inside the menu until the word LIGHT will occupy the first position on the display and can be chosen pressing the key OK. On the display you will now read:

LIGHT ON/OFF

The default value will be blinking on the display. You can move from ON to OFF and back pressing the keys △ e ▽ . If you press OK when “ON” is blinking the light will be switched on, otherwise it will remain switched off. Anyway the light will not function if there is not enough water in the bathtub.

Press the key ▷ to return to the main menu.

As an option it is possible to order a device for chromo therapy. The lamp is furnished as an alternative to the standard one. Chromo therapy is a light therapy which uses colours

to help the body and mind to find their natural equilibrium. Every colour has a special effect on your health.

For further information about this function please consult page 28.

Disinfection cycle

ATTENTION:

BEFORE ACTIVATING THE DISINFECTION CYCLE ASSURE YOURSELF THAT THERE IS ENOUGH DISINFECTION LIQUID IN THE TANK (LED IS NOT ILLUMINATED)

Pressing repeatedly the key ▽ you can move inside the menu until the word DISINFECTION will occupy the first position on the display and can be chosen pressing the key OK. On the display you will now read:

DISINFECTION YES/NO

If you choose YES the symbol will be illuminated on the infra-red receiver.

The default value will be blinking on the display. You can move from YES to NO and back pressing the keys △ e ▽ . If you press OK when NO is blinking, the disinfection cycle will not be activated. If you press OK for THREE TIMES ONE AFTER ANOTHER when YES is blinking, the disinfection cycle will be activated. This is a security procedure to avoid starting the program without warning.

The disinfection cycle may only be activated if nobody is using the bathtub.

Press the key ▷ to return to the main menu.

Function program

Pressing repeatedly the key ▽ you can move inside the menu until the word PROGRAM will occupy the first position on the display and can be chosen pressing the key OK. On the display you will now read:

NEW

If you press OK you will be able to select all functions of the submenu program (PUMP, BLOWER, LIGHT, TIME, START) which can be memorized in a personalized program. You can memorize the functions pump, blower and light following the same procedure used up till now to activate these functions. If you press OK the function will not be activated but memorized.

For example:

If you press OK after the visualization of NEW the first function which can be memorized will be:

PUMP

Press OK again and the display will visualize:

PUMP ON/OFF

Press OK and you will memorize the function blinking on the display.

If you press OK when "ON" blinks, you will memorize the pump function and will have the possibility to enter the submenu. If you press OK when "OFF" blinks you will memorize a program without the use of the pump. The same procedure is valid for the functions blower and light.

wilux® bathroom pleasure

The function time of the menu program

Pressing repeatedly the key ▽ you can move inside the submenu of the function program until the word TIME will occupy the first position on the display and can be chosen pressing OK. On the display you will now read:

TIME 5 - 10

Use the key ▽ to move from one value to another. The possible choices are 5/10/15/20/25 and 30 minutes. Press OK to memorize the value chosen. Once the memorized program will start, it will be of the duration you memorized.

The function start of the menu program

Pressing repeatedly the key ▽ you can move inside the submenu of the function program until the word START will occupy the first position on the display and can be chosen pressing the key OK. The memorized program will start immediately.

If you don't want the memorized program to start immediately, you can return to the main menu pressing the key MENU, or the key ▷. The program will remain in the memory as P1. The second program will be memorized as P2 and so on. You can memorize up till 5 different programs.

If you already have personalized programs in the memory, as soon as you switch on the remote control they will occupy the first position of the main menu. You can select and activate them immediately by pressing the key OK.

Cancel / modify programs

If you have already chosen 5 programs and you would like to cancel or modify them, enter the menu PROGRAM. Pressing repeatedly the key ▽ you can move inside the menu until the word PROGRAM will occupy the first position on the display and can be chosen pressing OK.

Having memorized already 5 programs (the maximum) you will not read anymore the word NEW on the display, as you don't have the possibility to memorize another program. But you can cancel or modify one or more programs, or modify some functions of existing programs.

For example: P1/P2

You can modify or cancel the program which occupies the first line of the display. Press OK to enter the submenu of the chosen program, the first word you will read on the display will be:

CLEAR

If you press OK now the program will be cancelled.

If you would like to change only a part of the program enter the menu of the chosen program and select the various functions by pressing OK. It will be easy to individuate the functions already memorized as they will be blinking on the display. To change them it is enough to choose the ones which are not blinking with the help of the keys △ and ▽ .

Example:

PUMP

If you press OK you will have the possibility to enter the submenu of this function. The

display will visualize:

PUMP ON/OFF

If "ON" is blinking it means that the function pump is memorized as active in the program. If you want to cancel this function, choose OFF by means of the key ▽ and press OK. In this way in the memory of the program the function will be deactivated.

Function temperature

Pressing repeatedly the key ▽ you can move inside the menu until the word TEMPERATURE will occupy the first position on the display and can be chosen pressing the key OK. On the display of the infra –red receiver the temperature of the water in the bathtub will be visualized for 5 seconds.

Function language

This function should have been settled already from the beginning, as soon as you switch on the remote control. In any case, pressing repeatedly the key ▽ you can move inside the menu until the word LANGUAGE will occupy the first position on the display and can be chosen pressing OK. On the display you will now read:

ENGLISCH

ITALIANO

Pressing key ▽ you can visualize the list of the various languages (englisch, italiano, français, deutsch, español, nederlands, türke, (greco). When the language you want to choose will be on the first line of the display press OK and the menu will be translated immediately in the chosen language.

Press key ▷ to return to the main menu.

IMPORTANT

*On the display near the word language is visualized also an *. If you mistake in choosing the language with the help of this sign you will succeed finding the function "language" again.*

Function battery

Pressing key ▽ repeatedly you can move inside the menu until the word BATTERY will occupy the first position on the display and can be chosen pressing OK. On the display you will now read:

BATTERY OK

Or

BATTERY EMPTY

Than you will have to change the battery.

wilux
bathroom pleasure

" LIGHT, THE BASIS OF EXISTENCE OF ALL THINGS HAS ALWAYS BEEN THE SOURCE OF LIFE FOR MANKIND"

CHROMOTHERAPY

LED AND FUNCTIONS



on/off keyboard

activation/deactivation light

Led: Indicates the state of the cromotherapy:
Illuminated means that the cromotherapy is active
Not illuminated means that the cromotherapy is not active

Introduction

The chromotherapy has ancient origins, because traditional medicines have always attributed great importance to the influence of colours on the health and the state of mind of human beings. Egypts, Roman and Greek practiced heliotherapy (direct exposure to sunlight) to cure various disturbs.

In India the medicine called ayurvedica has always held account of how colours influence the equilibrium of the chakra.

Also the Chinese entrusted their physical well-being to the benefits of various colors; for example the windows of the patient's room were to be covered with burlaps of an adeguate color and the sick person had to wear clothes of the same ink. During the last years chromotherapy has had a remarkable development thanks to numerous scientific studies that evidence the benefits of colours on the nervous, metabolic and immunity system.

The therapeutic effect of color on the human organism is connected to the oscillating nature of our cells: the malaise or the disease, in fact, is nothing else as a disarmony of the vibrating rhythm of the cells on which the colours have harmonizing power. From the therapeutic point of view the chromotherapy is considered "a gentle therapy", as it is not invasive. Generally it does not introduce particular side-effects and it supplies immediate benefits to the person undergoing the treatment, without creating dependency. The chromotherapy can be applied singularly or as a potentialization of other therapies, being a perfect "catalyst" in order to stimulate natural processes of restoring health.

ATTENTION ⚠ ATTENTION

DO NOT LOOK FOR A LONGER TIME THE LIGHT WHEN ITS FUNCTIONING

How does the chromotherapy works

The functioning of the chromotherapy is independent from the other systems already mounted on the bathtub.

To switch on the keyboard press the key I/O . To activate the chromo therapy press then . Now the led will be illuminated, indicating that the chromo therapy is active.

To deactivate the cromo therapy and to switch off the keyboard press again the key I/O . Automatically also the led will not be illuminated anymore.

The various cycles of chromo therapy

The program offers a wide range of cycles of chromo therapy that are proposed automatically each time you press the key . There can be cycles of singular colors or a sequency of colors as follows:

Gradual color variation:

Colors transition by grades from one to another. The cycle includes the complete range of colors available. Every cycle lasts approximately 3 minutes.

Fast color variation:

The colors pass from one to another, touching the entire range, with cycles of approximately one minute. .

Slow random color variation

The colors pass or jump from one to another in random order. Each color cycle lasts approximately 10/15 seconds.

Fast random color variation

The colors pass or jump from one to another in random order. Each color cycle lasts approximately 5 seconds.

Very fast random color variation

Rapid series of intense colorflashes.

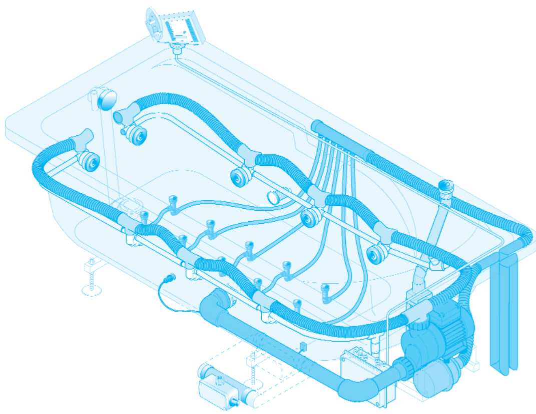
Cross fade

Gradual fading between two colors (blue and green. The cycle lasts approximately 1 minute.

Fixed colors

Static display of a single color.

VISUAL PRESENTATION SYSTEM



SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

ACHTUNG ⚠ ACHTUNG

Der Hersteller lehnt jede Verantwortung ab im Falle dass,

- *Die Vorschriften der Norm C.E.I. 64.8 (IEC 364) hinsichtlich der elektrischen Anlage der Wohnung nicht eingehalten werden*
- *Die in der vorliegenden Gebrauchsanweisung aufgeführten Installations- und Wartungsvorschriften nicht eingehalten werden.*
- *Die Wanne nicht gemäß den Normen C.E.I. EN 60335-1 und C.E.I. EN 60335-2-60 benutzt und eingebaut wird.*
- *Die außerordentliche Instandhaltung nicht von hierzu qualifiziertem Personal ausgeführt wird.*
- *Vor der Benutzung des Produkts lesen Sie bitte die vorliegende Gebrauchsanweisung vollständig und aufmerksam durch.*
- *Bewahren Sie die vorliegende Gebrauchsanweisung auf um jederzeit etwas nachschlagen zu können.*
- *Die Firma Wilux behält sich das Recht vor ohne verpflichte Vorankündigung oder Austausch gelegentliche Änderungen durchzuführen.*
- *Das vorliegende Produkt darf nur zum Zweck benutzt werden, für den es entworfen würde. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für eventuelle, aus unzweckmassigem Gebrauch resultierende Schäden. Der eventuellen professionellen Gebrauch der Badewanne muss bei Bestellung schon abgeklärt werden.*
- *Die Identifikationsdaten des Produkts (Modell, elektrische Leistung, Spannung, Wasserschutzgrad, Name des Herstellers) sind auf der silberfarbigen Etikette auf der Steuereinheit angegeben. Die Garantienummer befindet sich auf den Tropfen Wilux am Motor.*

ELEKTRISCHE INSTALLATION

- *Die Installation muss durch einen Konzessionierten Installateur erfolgen und dabei sind die vor Ort gültigen Vorschriften gemäß C.E.I. EN 60335-1 und C.E.I. EN 60335-2-60 zu befolgen.*
- *Das bereits montierte Anschlusskabel muss fix an eine wasserdichte Verbindungsdose angeschlossen werden. Der 230 Volt Stromanschluss muss mit einem Doppelkontaktschalter (30 mA), mit Erdung und einer Kontaktöffnung von mindestens 3 mm. verbunden werden.*
- *Sollte das Anschlusskabel beschädigt sein, muss es durch ein Spezialkabel ersetzt werden, welches beim Wilux Kundendienst erhältlich ist (telefonisch unter der Nummer ++49 351 590 15 11, per fax ++49 351 590 1512 oder über Mail wilux.service.point@email.de).*
- *Das Metallgestell muss geerdet werden. Dazu wird ein gelb/grünes Elektrokabel von 4 mm Stärke oder ein weißes Elektrokabel von 6 mm Stärke verwendet, welches an einer eigenen dafür vorgesehenen Zange am Gestell befestigt wird.*
- *Die Wanne muss so installiert werden, dass die elektrischen Elemente bei ihrer Benützung nicht in Mitleidenschaft gezogen werden*

wilux bathroom pleasure

BITTE LESEN BEVOR SIE DIE BADEWANNE INSTALLIEREN

WARNUNG

ACHTUNG ⚠ ACHTUNG

- *Um Unfälle zu vermeiden, vergewissern Sie sich, dass Kinder oder Behinderte den Whirlpool nicht benutzen können, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt.*
- *ACHTUNG: Das im Desinfektionsdispenser enthaltene Desinfektionsmittel ist SCHÄDLICH, BITTE NICHT EINNEHMEN.*
- *Vergewissern Sie sich dass der Abfluss stets gut funktioniert.*
- *Die Auslauföffnungen nicht durch Gegenstände oder Körperteile blockieren.*
- *Niemals die Pumpe einschalten, bevor die Einlauföffnungen vollständig unter Wasser sind.*
- *Stets die Pumpe vor dem Entleeren der Wanne ausschalten.*
- *Bitte kein Wasser mit Temperaturen über 50 Grad benutzen. Benutzen Sie Wasser mit einen Höchsttemperatur von 38 Grad.*
- *Nachdem die Wanne installiert worden ist und vor Anfüllen oder Erstbenutzung, müssen alle Gegenstände und Verunreinigungen wie Ziegelstücke, Zement, Öl usw. entfernt werden.*
- *Kontrollieren Sie die Wanne gründlich auf ebentuelle Beschädigungen BEVOR die Wanne eingemauert wird. Testen Sie bitte auch unbedingt das Whirlpoolsystem vorher.*
- *Bitte die Badewanne NIE an Rohren, Schläuchen oder Drähten anfassen. Dies kann zu Beschädigungen und Undichtheiten führen.*
- *Vergewissern Sie sich, daß der Fussboden stets sauber und trocken ist, um zu vermeiden dass jemand ausrutscht oder hinfällt.*
- *Alkohol, Drogen beziehungsweise Medikamente sollten weder vor noch während des Gebrauchs des Whirlpools zu sich genommen werden, da sie zu Bewusstseinsverlust mit daraus resultierender Ertrinkungsgefahr führen können.*
- *Personen mit Übergewicht, Herzfunktions- oder Blutdruckstörungen (hohem beziehungsweise niedrigem Blutdruck), Kreislaufproblemen beziehungsweise Diabetes sowie schwangere Frauen sollten ein Arzt konsultieren bevor sie den Whirlpool benutzen.*
- *Personen die Medikamente zu sich nehmen, müssen ein Arzt konsultieren bevor sie den Whirlpool benutzen, da einige Medikamente zu Schläfrigkeit führen, den Herzschlag sowie den Blutdruck und den Kreislauf beeinflussen können.*
- *Zur leichte (eventuelle) Wartung muss auf der Höhe des Motors ein einfach zugängliches Revisions-Lüftungsgitter von mind. 40 x 40 cm eingebaut werden. Die übrige, im Badezimmer vorhandene Einrichtung muss leicht zu verstellen sein, damit jederzeit der Zugang gewährt wird. Für eine eventuelle Kontrolle muss die Einrichtung schon entfernt und das Revisions-Lüftungsgitter offen sein. Schäden, die durch Nichteinhalten dieser Vorschriften hervorgerufen werden sind kostenmäßig vom Benützer zu tragen.*
- *Unter der Wanne muss eine ausreichende Durchlüftung erfolgen, dafür reicht eine Luftöffnung von 10x10cm aus.*

wilux bathroom pleasure

WARTUNG UND INSTANDHALTUNG

Die ganze Wanne muss häufig gewartet werden. Führen Sie bitte die folgenden Hinweise mit größter Sorgfalt auf um zu vermeiden das der Glanz der Acryl- und Metallteile beschädigt wird:

- *Zur Reinigung nur weiche Tücher und neutrale, nicht scheuernde, Flüssigreiniger benutzen. Keine Tücher mit Synthetikfasern, Scheuerschwämme, Scheuerkissen mit Metallfäden, feste oder flüssige Reinigungsmittel mit Scheuermitteln, Alkohol, haushaltsübliche Säuren, Azeton oder andere Lösungsmittel benutzen, da sie die Oberfläche beschädigen.*
- *Während des Betriebs des Whirlpools den Gebrauch von schaumerzeugenden Produkten, pflanzlichen Präparaten und Badessalzen vermeiden (sind nicht vollständig löslich und daher potentiell scheuerfähig).*
- *Zum Entfernen von eventuellen Kalkablagerungen können Sie verdünnten, lauwarmen Essig benutzen.*
- *Installieren Sie eine Enthärtungsanlage um Kalkablagerungen zu entfernen.*
- *Bitte nicht die Wanne längere Zeit an Ultraviolettstrahlen (zum Beispiel Solarien) oder direktes Sonnlicht aussetzen, um zu vermeiden dass die Farbe der Wanne sich ändert.*
- *Kleine Beschädigungen können mit Hilfe eines Acryl Reparatur Set behoben werden. Kratzer können ganz leicht entfernt werden durch Abschmirgelung des betroffenen Bereichs mit feinstem Schmirgelpapier (no. 1200). Bitte danach auspolieren, um den Bereich seinen Glanz wiederzugeben.*

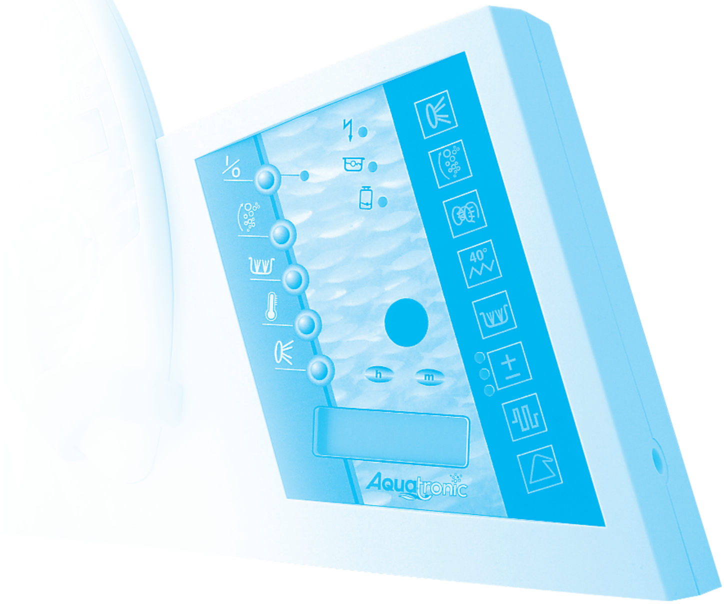
Periodisch wird angeraten das ganze Whirlpoolsystem zu reinigen durch Aktivierung der Desinfektionsanlage (wo vorhanden). Bitte befolgen Sie die Instruktionen die für jedes System angegeben worden sind.

Installation PLUS-System

Zur Funktion des Plus-Systems ist ein separater Kaltwasseranschluss (zusätzlich zum Wannenfüllsystem) notwendig, der vor der Installation des Whirlpools vorhanden sein muss. Der Anschluss für das Plus-System wird über ein eigens dafür installiertes Magnetventil hergestellt. An diese Magnetventil wird der separate Kaltwasserzulauf angeschlossen

wilux
bathroom pleasure

ANZEIGEN UND FUNKTIONEN INFRAROTEMPFÄNGER



ein/aus Display	Anzeige Wasserpumpe eingeschaltet
ein/aus Luft	Anzeige Luftstrom in Richtung der Düsen aktiv
ein/aus Gebläse	Anzeige pulsierende Massage aktiv
Indikation Temperatur	Anzeige Heizung eingeschaltet
ein/aus Wasserpumpe	Anzeige Gebläse eingeschaltet
H Uhr – Stunden Regulierung	Anzeige Geschwindigkeit Gebläse (1-2-3 über Led)
M Uhr – Minuten Regulierung	Anzeige Welleneffekt Gebläse aktiv
	Anzeige Desinfektionszyklus aktiv

rot – wenn leuchtet Anzeige Netzspannung vorhanden

gelb – wenn leuchtet Anzeige Mangel an Desinfektionsmittel im Behälter (es ist nicht möglich den Desinfektionszyklus zu aktivieren)

grün – wenn leuchtet Anzeige nicht genügend Wasser in der Badewanne (es ist nicht möglich eine einzige Funktion zu aktivieren)

rot– wenn leuchtet Anzeige Tastatur aktiv

Funktion Display (Infrarotempfänger)

Zum aktivieren des Displays drücken Sie die Taste EIN/AUS DISPLAY . Das Display wird nur aktiviert wenn das System unter Netzspannung ist (Anzeige erleuchtet). Wenn Sie das Display einschalten leuchtet Anzeige . Um das Display und alle Funktionen zu deaktivieren drücken Sie nochmals die Taste EIN/AUS DISPLAY .

Alle Funktionen (außer der Uhr und dem Gebläse) können nicht aktiviert werden, wenn sich nicht genügend Wasser in der Badewanne befindet (Anzeige ist erleuchtet). Der Desinfektionszyklus kann nicht aktiviert werden ohne genügend Desinfektionsmittel im Behälter (Anzeige leuchtet).

Regulierung Uhr

Um die Stunden zu regulieren, drücken Sie die Taste UHR/REGULIERUNG STUNDEN H bis die Zahlen anfangen zu blinken. Drücken Sie dann die gleiche Taste mehrmals bis der richtige Wert erreicht ist. Drücken Sie jetzt die Taste UHR/REGULIERUNG MINUTEN M einmal um diesen Wert zu speichern.

Um die Minuten zu regulieren, drücken Sie die Taste UHR/REGULIERUNG MINUTEN M bis die Zahlen anfangen zu blinken. Drücken Sie dann die gleiche Taste mehrmals bis der richtige Wert erreicht ist. Drücken Sie jetzt die Taste UHR/REGULIERUNG STUNDEN H einmal um diesen Wert zu speichern.

Die folgenden Funktionen können direkt vom Infrarotempfänger aktiviert und deaktiviert werden.

PUMPE

Drücken Sie die Taste EIN/AUS WASSERPUMPE . Das Symbol leuchtet.

LUFT

Drücken Sie die Taste EIN/AUS LUFT . Das Symbol leuchtet. Diese Funktion kann nur aktiviert werden wenn die Wasserpumpe eingeschaltet ist. Wenn die Funktion Luft aktiv ist und die Pumpe wird ausgeschaltet, wird die Funktion Luft automatisch ausgeschaltet.

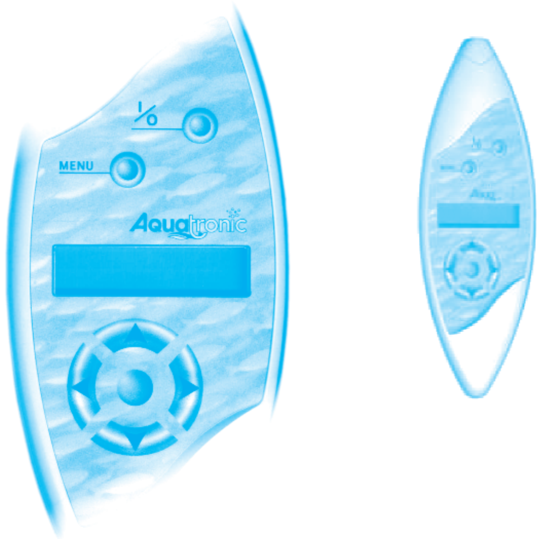
GEBLASE (fängt an mit Minimum Geschwindigkeit)

Drücken Sie die Taste EIN/AUS GEBLÄSE . Die Symbole ± leuchten.

TEMPERATUR

Drücken Sie die Taste INDIKATION TEMPERATUR . Die Temperatur wird auf dem Display sichtbar.

ANZEIGEN UND FUNKTIONEN FERNBEDIENUNG



I/O Ein/Aus Fernbedienung

MENU Haupt-Menü

Zentrale Taste (OK): Bestätigung der vorgewählte Funktion
Taste mit Pfeil: Zur Steuerung innerhalb vom MENÜ △ nach oben, ▽ nach unten, ▷ rechts und ◁ links).

Das Menü ist geteilt in ein Haupt-Menü und mehrere Unter-Menüs. Sie können innerhalb der Menüs mit den Tasten mit Pfeilen und der zentralen Bestätigungstaste steuern. Das Display visualisiert die unterschiedlichen Funktionen, auf der ersten Linie des Displays wird die Funktion gezeigt, die durch drücken der Taste OK vorgewählt werden kann. Wenn Sie die Fernbedienung zum ersten Mal aktivieren wird das Haupt-Menü wie folgt aussehen:

1. PUMPE
2. GEBLÄSE (BLASENMOTOR)
3. LICHT
4. DESINFEKTION
5. PROGRAMM
6. TEMPERATUR
7. SPRACHE
8. BATTERIE

wilux bathroom pleasure

Die Unter-Menüs gliedern sich wie folgt auf:

PUMPE	*Pumpe, Luft, pulsierende Massage, Heizung*
GEBLÄSE (BLASENMOTOR)	*Blasenmotor, Geschwindigkeit, Welle*
LICHT	*Licht*
DESINFEKTION	*Desinfektion*
PROGRAMM	*neu (P1, P2… P5 wenn es personalisierte Programme gibt)*
TEMPERATUR	*Temperatur*
SPRACHE	*english, italiano, francais, deutsch, espanol, nederlands, türke, (greco).*
BATTERIE	*Batterie*

Bevor Sie irgendeine Funktion aktivieren, stellen Sie bitte die Sprache ein.

Wie man die Sprache einstellt

Sie können sich innerhalb des Menüs bewegen durch drücken der Taste ▽ bis das Wort SPRACHE erscheint. Wenn Sie jetzt OK drücken, tragen Sie die Liste der verschiedenen Sprachen ein, die vorhanden sind. Wenn die Sprache, die Sie wählen möchten, auf der erste Position des Displays erscheint, drücken Sie nochmals OK und das Menü wird automatisch in der gewählten Sprache übersetzt. Drücken Sie die Taste MENÜ um zum Hauptmenü zurückzukehren.

Funktion Pumpe

ACHTUNG

BEVOR SIE DIE PUMPE AKTIVIEREN, VERGEWISSERN SIE SICH BITTE DASS GENÜGEND WASSER IN DER BADEWANNE VORHANDEN IST (ANZEIGE LEUCHTET NICHT).

Durch mehrmaliges drücken der Taste ▽ können Sie die Liste des Menüs durchlaufen lassen bis das Wort PUMPE auf der erste Position des Displays erscheint und durch drücken der Taste OK gewählt werden kann. Auf dem Display werden Sie jetzt lesen:

PUMPE EIN/AUS

Der gewählte Modus wird auf dem Display blinken. Sie können von EIN nach AUS und zurück gehen durch drücken den Tasten △ und ▽. Sollten Sie die Taste OK drücken wenn "AUS" blinkt, dann wird die Pumpe nicht aktiviert und das Unter-Menü bleibt abgesperrt. Sollten Sie die Taste OK drücken wenn „EIN" blinkt, dann wird die Pumpe aktiviert und Sie haben Zugang zu dem Unter-Menü durch drücken der Taste ▷ . Nun werden Sie auf dem Display lesen:

LUFT EIN/AUS

Sollten Sie EIN wählen dann wird Symbol auf dem Infrarotempfänger leuchten.

PULSIERENDE MASSAGE EIN/AUS

Sollten Sie EIN wählen dann wird Symbol auf dem Infrarotempfänger leuchten.

HEIZUNG EIN/AUS

Sollten Sie EIN wählen dann wird Symbol auf dem Infrarotempfänger leuchten.

Das Verfahren um die verschiedenen Funktionen zu aktivieren ist immer dasselbe, durch drücken der Taste OK entscheiden Sie sich ob Sie die Funktion aktivieren oder nicht.

Wenn Sie einmal alle Funktionen des Unter-Menüs umfasst haben, drücken Sie die Taste ▷ um zum Hauptmenü zurückzukehren.

Funktion Gebläse

Durch mehrmaliges drücken der Taste ▽ können Sie die Liste des Menüs durchlaufen lassen bis das Wort BLASENMOTOR auf der erste Position des Displays erscheint und durch drücken der Taste OK gewählt werden kann. Auf dem Display werden Sie jetzt lesen:

BLASENMOTOR EIN/AUS

Sollten Sie EIN wählen dann wird das Symbol [symbol] auf dem Infrarotempfänger leuchten.

Der gewählte Modus wird auf dem Display blinken. Sie können von EIN nach AUS und zurück gehen durch drücken den Tasten △ und ▽. Sollten Sie die Taste OK drücken wenn "AUS" blinkt, dann wird der Blasenmotor nicht aktiviert und das Unter-Menü bleibt abgesperrt. Sollten Sie die Taste OK drücken wenn „EIN" blinkt, dann wird der Blasenmotor aktiviert und Sie haben Zugang zu dem Unter-Menü durch drücken der Taste ▷. Nachher werden Sie auf dem Display lesen:

GESCHWIND: 1 - 2 - 3

und nachher

WELLE EIN/AUS

Geschwindigkeit:

Der gewählte Modus wird auf dem Display blinken. Wenn Sie z.B. Geschwindigkeit 2 aktivieren wollen, drücken Sie die Taste ▽, wenn Nummer 2 anfängt zu blinken drücken Sie die Taste OK um diese Geschwindigkeit sofort zu speichern. Das Verfahren ist gleich für Geschwindigkeit 1 und 3. In Korrespondenz mit der gewählten Geschwindigkeit werden die Anzeigen neben dem Symbol [±] auf dem Infrarotempfänger leuchten. Eine Anzeige leuchtet bedeutet Geschwindigkeit 1, zwei Anzeigen zeigen Geschwindigkeit 2 an und drei Anzeigen Geschwindigkeit 3.

Nachdem Sie sich die Geschwindigkeit gespeichert haben drücken Sie die Taste ▷ um zur Funktion Welle zu wechseln. Auf dem Display lesen Sie jetzt:

WELLE EIN/AUS

Sollten Sie EIN wählen dann wird das Symbol [symbol] auf dem Infrarotempfänger leuchten.

Der gewählte Modus wird auf dem Display blinken. Um den Welle-Effekt zu aktivieren drücken Sie die Taste OK wenn "EIN" blinkt.

Drücken Sie die Taste ▷ um zum Hauptmenü zurückzukehren.

Funktion Licht

Durch mehrmaliges drücken der Taste ▽ können Sie die Liste des Menüs durchlaufen lassen bis das Wort LICHT auf der erste Position des Displays erscheint und durch drücken der Taste OK gewählt werden kann. Auf dem Display werden Sie jetzt lesen:

LICHT EIN/AUS

Der gewählte Modus wird auf dem Display blinken. Sie können von EIN nach AUS und zurück gehen durch drücken der Tasten △ und ▽. Sollten Sie die Taste OK drücken wen „EIN" blinkt, dann wird das Licht eingeschaltet, sonst bleibt es ausgeschaltet. Das Licht funktioniert nicht wenn nicht genügend Wasser in der Badewanne vorhanden ist.

Drücken Sie die Taste ▷ um zum Hauptmenü zurückzukehren.
Optional können Sie unsere Chromotherapie bestellen. Dieses System wird als Alternative zum Standard angeboten. Chromotherapie ist eine Lichttherapie die Farben verwendet um dem Körper und dem Verstand zu helfen ihr natürliches Gleichgewicht zu finden. Jede Farbe hat einen speziellen Effekt für Ihr Wohlbefinden.
Für weitere Informationen konsultieren Sie bitte Seite 41.

Desinfektionszyklus

ACHTUNG:
BEVOR SIE DEN DESINFEKTIONSZYKLUS AKTIVIEREN, VERGEWISSERN SIE SICH DASS GENÜGEND DESINFEKTIONSMITTEL IM BEHÄLTER VORHANDEN IST (LED LEUCHTET NICHT)

Durch mehrmaliges drücken der Taste ▽ können Sie die Liste des Menüs durchlaufen lassen bis das Wort DESINFEKTION auf der erste Position des Displays erscheint und durch drücken der Taste OK gewählt werden kann. Auf dem Display werden Sie jetzt lesen:

DESINFEKTION YES/NO
Sollten Sie YES wählen dann wird das Symbol auf dem Infrarotempfänger leuchten.

Der gewählte Modus wird auf dem Display blinken. Sie können von YES nach NO und zurück gehen durch drücken der Tasten △ und ▽. Sollten Sie die Taste OK drücken wenn NO blinkt, dann wird der Desinfektionszyklus nicht aktiviert. Wenn Sie dreimal die Taste OK drücken wenn YES blinkt, wird der Desinfektionszyklus aktiviert. Dieses ist ein Sicherheitsverfahren um zu vermeiden dass das Programm ohne Warnung startet.
Der Desinfektionszyklus kann nur aktiviert werden, wenn sich niemand in der Badewanne befindet !! Drücken Sie die Taste ▷ um zum Hauptmenü zurückzukehren.

Funktion Programm

Durch mehrmaliges drücken der Taste ▽ können Sie die Liste des Menüs durchlaufen lassen bis das Wort PROGRAMM auf der erste Position des Displays erscheint und durch drücken der Taste OK gewählt werden kann. Auf dem Display werden Sie jetzt lesen:

NEU
Durch drücken der Taste OK werden Sie in der Lage sein alle Funktionen des Unter-Menüs Programm vorzuwählen (PUMPE, GEBLÄSE, LICHT, DAUER, START). Diese Funktionen kann man in einem personifizierten Programm festlegen. Das Verfahren ist gleich wie bis jetzt verwendet um die Funktionen zu aktivieren, mit einem Unterschied, die Funktionen werden nicht aktiviert sondern festgelegt.
Zum Beispiel:
Wenn Sie OK drücken nachdem NEU auf dem Display erschienen ist, ist die erste Funktion die festgelegt werden kann:

PUMPE
Drücken Sie noch mal OK und auf dem Display werden Sie lesen:
PUMPE EIN/AUS
Durch nochmaliges drücken der Taste OK wird die Funktion festgelegt die blinkt auf dem Display, d.h. sollten Sie OK drücken wenn „EIN“ blinkt dann wird die Funktion Pumpe

festgelegt und Sie werden Zugang haben zum Unter-Menü. Drücken Sie OK wenn "AUS" blinkt dann wird ein Programm festgelegt ohne Gebrauch der Pumpe. Das gleiche Verfahren ist gültig für die Funktionen Gebläse und Licht.

Die Funktion Dauer (Menü Programm)

Durch mehrmaliges drücken der Taste ▽ können Sie die Liste des Menüs durchlaufen lassen bis sich das Wort DAUER auf der erste Position des Displays befindet. Wenn Sie die Taste OK drücken werden Sie auf dem Display lesen:

DAUER 5 - 10

Durch drücken der Taste ▽ können Sie von einem auf den anderen Wert umstellen. Die möglichen Wahlen sind 5/10/15/20/25 und 30 Minuten. Drücken Sie OK um den gewählten Wert festzulegen. Sobald das vorgewählte Programm anfängt wird die festgelegten Zeit aktiviert sein.

Die Funktion Start (Menü Programm)

Drücken Sie mehrmals die Taste ▽ um die Liste des Menüs durchlaufen zu lassen bis das Wort START sich auf der erste Position des Displays befindet. Wenn Sie jetzt die Taste OK drücken wird das Programm gleich starten.

Wenn Sie das vorgewählte Programm nicht sofort starten möchten, können Sie zum Hauptmenü zurückkehren mit der Taste MENU' oder der Taste ▷. Das Programm bleibt gespeichert als P1. Das zweite Programm wird gespeichert als P2 und so weiter. Sie können bis zu 5 unterschiedliche Programme speichern.

Wenn Sie schon einige personifizierte Programme gespeichert haben, dann wird die Fernbedienung diese übernehmen, sobald Sie eingeschaltet wird. Diese Programme können sofort gewählt und aktiviert werden durch drücken der Taste OK.

Annullierung / Änderung Programme

Wenn Sie bereits 5 Programme gewählt haben und Sie diese annullieren oder ändern möchten, betätigen Sie die Taste ▽ bis das Wort PROGRAMM auf der erste Position des Displays erscheint. Jetzt drücken Sie OK.

Da Sie bereits 5 Programme gespeichert haben (das Maximum) werden Sie nicht mehr NEU auf dem Display lesen, da Sie nicht mehr die Möglichkeit haben noch ein anderes Programm festzulegen. Sie können jedoch eine oder mehrere Programme annullieren oder ändern, oder einige Funktionen der vorhandenen Programme ändern.

Zum Beispiel: P1/P2

Sie können nur das Programm annullieren oder ändern das sich auf der erste Position des Displays befindet. Durch drücken der Taste OK kommen Sie ins Unter-Menü. Jetzt lesen Sie:

LOESCHEN

Wenn Sie jetzt die Taste OK drücken wird das Programm annulliert.

Möchten Sie nur einige Funktionen von einem Programm ändern, dann können Sie die unterschiedlichen Funktionen des selektierten Programms durch drücken der Taste OK wählen. Es ist einfach die vorgewählten Funktionen anzuerkennen, weil diese auf dem Display blinken. Mit Hilfe der Tasten △ and ▽ können Sie die Funktionen die nicht blinken löschen.

Beispiel:
PUMPE

Durch drücken der Taste OK kommen Sie im Unter-Menü auf diese Funktion. Auf dem Display lesen Sie jetzt:
PUMPE EIN/AUS

Blinkt “EIN” dann ist das Programm vorgewählt worden mit der Funktion Pumpe aktiv. Möchten Sie diese Funktion ändern, dann wählen sie “AUS” mit Hilfe der Taste ▽ und nachher drücken Sie die Taste OK. Auf diese Art wird die Funktion deaktiviert im Programm.

Funktion Temperatur

Drücken Sie mehrmals die Taste ▽ um die Liste des Menüs durchlaufen zu lassen bis das Wort TEMPERATUR sich auf der erste Position des Displays befindet. Wenn Sie jetzt die Taste OK drücken wird auf dem Display des Infrarotempfängers für die Dauer von 5 Sekunden die Wassertemperatur in der Badewanne sichtbar.

Funktion Sprache

Diese Funktion sollte von Anfang an bereits eingespeichert worden sein, sobald Sie die Fernbedienung einschalten. Auf jedem Fall drücken Sie mehrmals die Taste ▽ um die Liste des Menüs durchlaufen zu lassen bis das Wort SPRACHE sich auf der erste Position des Displays befindet. Wenn Sie jetzt die Taste OK drücken werden Sie lesen:

ENGLISCH
ITALIANO

Wenn Sie jetzt die Taste ▽ drücken, können Sie die Liste der verschiedenen Sprachen sehen die vorhanden sind. Wenn die Sprache die Sie wählen möchten auf der erste Position des Displays erscheint, drücken Sie nochmals OK und das Menü wird automatisch in der gewählten Sprache übersetzt. Drücken Sie die Taste MENU um zum Hauptmenü zurückzukehren.

WICHTIG

*Auf dem Display neben dem Wort Sprache ist ein * sichtbar. Haben Sie die falsche Sprache gewählt dann können Sie mit Hilfe dieses Zeichens die Funktion “Sprache” wieder finden.*

Funktion Batterie

Drücken Sie mehrmals die Taste ▽ um die Liste des Menüs durchlaufen zu lassen bis das Wort BATTERIE sich auf der erste Position des Displays befindet. Wenn Sie jetzt OK drücken werden sie lesen:

BATTERIE OK
oder
BATTERIE LEER

Bei der Anzeige BATTERIE LEER müssen Sie die Batterie auswechseln.

wilux bathroom pleasure

"LICHT, DIE EXISTENZGRUNDLAGE ALLER SACHEN IST SCHON SEIT IMMER DIE QUELLE DES LEBENS FUR MENSCHHEIT"

CHROMTHERAPIE

ANZEIGEN UND FUNKTIONEN



ein/aus Display

ein/aus Chromtherapie

Anzeige Chromtherapie:
Wenn leuchtet Chromtherapie aktiv
Wenn nicht leuchtet Chromtherapie ausgeschaltet

Einleitung

Die Chromtherapie hat eine alten Ursprung, weil die traditionelle Medizin dem Einfluss von Farben auf die Gesundheit und den Geisteszustand der Menschen immer großen Wert zugeschrieben hat.

Ägyptenaare, Römer und Grieche betätigten Heliotherapie (direkte Aussetzung zum Tageslicht) um verschiedene Krankheiten zu kurieren.

In Indien hat die Medizin, die ayurvedica genannt wird, immer gerechnet mit wie Farben das natürliche Gleichgewicht des Chakra beeinflussen.

Auch die Chinesen vertrauen ihr körperliches Wohlbefinden zum Nutzen der verschiedenen Farben an; zum Beispiel sollten die Fenster des Raumes der Kranke mit Tücher von den richtigen Farbe bedeckt werden und die kranke Person musste Kleidung der gleichen Tinte tragen.

Während der letzten Jahre hat Chromtherapie eine bemerkenswerte Entwicklung gehabt, dank zahlreiche wissenschaftliche Studien die den Nutzen von Farben auf dem nervösen, metabolischen und Immunitätssystem angeben.

Der therapeutische Effekt der Farbe auf dem menschlichen Organismus wird an die oszillierende Natur unserer Zellen angeschlossen: das Unwohlsein oder die Krankheit ist tatsächlich nichts sonst als Disharmonie des vibrierenden Rhythmus der Zellen, auf denen die Farben eine harmonisierende Einfluss haben. Vom therapeutischen Gesichtspunkt gilt die Chromtherapie als "leichte Therapie", da es nicht invasiv ist. Im Allgemeinen stellt es nicht bestimmte Nebenwirkungen vor und es liefert sofortig Nutzen an die Person, die der Behandlung unterzieht, ohne Abhängigkeit zu verursachen. Die Chromtherapie kann einzigartig oder in Zusammenhang mit anderen Therapien angewendet werden, weil es eine perfekte Katalyst ist die das natürliche Heilungsprozess stimuliert.

wilux bathroom pleasure

ACHTUNG ⚠ ACHTUNG

BITTE NICHT FÜR LÄNGERE ZEIT IN DIE LAMPE SCHAUEN WANN DIESE FUNKTIONIERT

Wie funktioniert Chromtherapie

Der Betrieb von Chromtherapie ist unabhängig von anderen Systemen die bereits auf der Badewanne montiert werden sind.

Um das Display einzuschalten drücken Sie der Taste I/O . Zur aktivierung der Chromtherapie drücken Sie nachher 💡 . Jetzt wird die Anzeige leuchten, womit angegeben wird das die Chromtherapie aktiv ist.

Drücken Sie nochmals I/O um das Display auszuschalten und gleichzeitig auch die Chromtherapie zu deaktivieren (die Anzeige leuchtet nicht mehr).

Die einzelnen Zyklen von Chromtherapie

Das Programm bietet unterschiedlichen Zyklen von Chromtherapie die in angegebener Reihenfolge automatisch gestartet werden mittels Tastendruck 💡 . Die Reihenfolge der Zyklen ist festgeschrieben und kann nicht verändert werden. Zyklen mit einer einzelne Farbe oder mehrere Farben sind wie folgt:

Langsamer Farbwechesel:

Verschiedene Farben leuchten in fester Reihenfolge nacheinander auf. Dauer pro Farbe 3 Minuten.

Schneller Farbwechsel:

Ablauf identisch wie vorheriger Zyklus, jedoch Dauer pro Farbe 1 Minute.

Zufälliger Farbwechsel:

Verschiedene Farben leuchten in zufälliger Reihenfolge auf, Wechsel der Farben aller 10/15 Sekunden.

Schneller zufälliger Farbwechsel:

Verschiedene Farben leuchten in zufälliger Reihenfolge auf, Wechsel der Farben aller 5 Sekunden.

Sehr schneller zufälliger Farbwechsel:

Schneller permanenter intensiver Farbwechsel.

Cross fade:

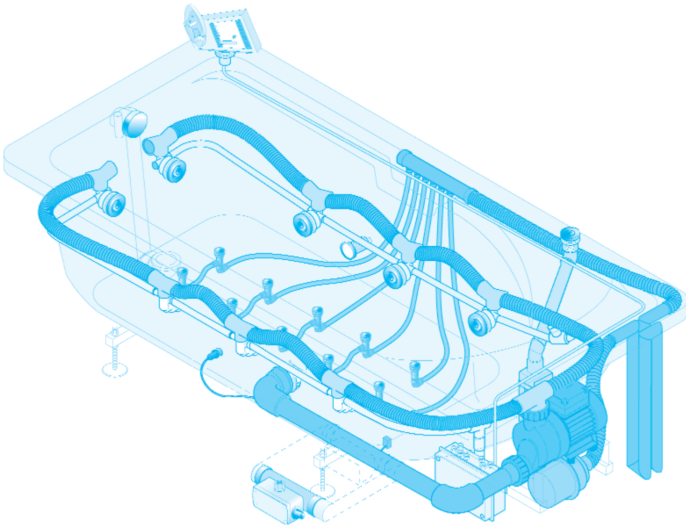
Farbwechsel zwischen zwei Farben (Blau und Grün), Dauer je Farbe 1 Minute.

Feste Farben:

Statische Anzeige von einzelne Farben.

wilux
bathroom pleasure

SICHTLICHE DARSTELLUNG SYSTEM



wilux bathroom pleasure

PRESCRIZIONI DI SICUREZZA

ATTENZIONE ⚠ ATTENZIONE

La casa costruttrice respinge ogni responsabilità:

- *Qualora non siano rispettate le disposizioni della norma C.E.I. 64.8 (IEC 364) relativamente all'impianto elettrico dell'abitazione.*
- *Qualora non siano rispettate le disposizioni d'installazione e manutenzione riportate nel seguente manuale.*
- *Qualora la vasca sia usata o posta in opera non conformemente alle norme C.E.I. EN 60335-1 e C.E.I. EN 60335-2-60.*
- *Qualora la manutenzione straordinaria non sia effettuata da personale qualificato.*
- *Leggere attentamente il manuale in ogni sua parte prima di utilizzare il prodotto.*
- *Conservare il presente manuale per consultazioni future.*
- *La Wilux si riserva il diritto di apportare tutte le modifiche ritenute opportune senza obbligo di preavviso o sostituzione.*
- *Questo prodotto può essere destinato solo all'uso per il quale è stato concepito. Il costruttore non è responsabile per eventuali danni derivati da utilizzo impropri. L'utilizzo della vasca per attività professionali è da chiarire al momento dell'ordine.*
- *I dati di riconoscimento della vasca (modello, potenza elettrica, voltaggio, nome del costruttore, grado di protezione dall'acqua) sono riportati sull'etichetta color argento posta sulla centralina. Il numero di garanzia della vasca si trova sulla goccia Wilux posta sul motore.*

INSTALLAZIONE ELETTRICA

- *L'installazione del sistema deve essere eseguita da un installatore autorizzato. E' necessario rispettare la normativa vigente conforme alle norme C.E.I. EN 60335-1 e C.E.I. EN 60335-2-60.*
- *Per un collegamento permanente il cavo per l'allacciamento elettrico già montato deve essere collegato ad una scatola di connessione impermeabile. Il collegamento alla tensione di rete, monofase 230 Volt, deve avvenire tramite un interruttore differenziale bipolare (30mA) con un'apertura minima dei contatti.*
- *Nel caso in cui il cavo di collegamento fosse danneggiato esso dovrà essere sostituito da un cavo speciale ottenibile presso il Servizio Assistenza Wilux telefonando al numero ++39 0421 22 20 40, fax ++39 421 22 21 81 o mail info@wilux.com.*
- *Il telaio metallico deve essere dotato di collegamento equipotenziale (con messa a terra). Per questo sarà necessario usare un filo giallo/verde con uno spessore di 4 mm o un filo elettrico bianco di 6 mm, fissandolo sul morsetto del telaio appositamente montato.*
- *La vasca deve essere installata in modo tale che chi la usa non possa toccare i componenti elettrici.*

wilux
bathroom pleasure

LEGGERE PRIMA DI INSTALLARE LA VASCA

AVVERTENZE

ATTENZIONE ⚠ ATTENZIONE

- *Per evitare incidenti, assicurarsi che i bambini e i disabili non possano utilizzare la vasca con idromassaggio salvo che non siano costantemente sorvegliati.*
- *ATTENZIONE: il liquido disinfettante dentro il contenitore per la disinfezione è NOCIVO, NON INGERIRE.*
- *Assicurarsi che lo scarico sia sempre efficiente.*
- *Non ostruire le bocchette con oggetti o parti del corpo.*
- *Non avviare mai la pompa prima che le bocchette siano completamente sommerse.*
- *Fermare sempre la pompa prima dello svuotamento della vasca.*
- *Non usare acqua con temperature elevate (al di sopra di 50 gradi). Utilizzare acqua con temperatura massima di 38 gradi.*
- *Prima di attivare il sistema per la prima volta è necessario eliminare tutti i rifiuti presenti nella vasca (come pezzetti di piastrelle, cemento, olio ecc).*
- *Prima di installare la vasca controllare che non sia danneggiata. Testare anche il sistema d'idromassaggio prima di installare la vasca.*
- *Non manipolate mai la vasca tramite relativi tubi o collegamenti, questo danneggia la vasca e causerà perdite d'acqua.*
- *Assicurarsi che il pavimento sia pulito e asciutto per evitare pericolose cadute o scivolate.*
- *E' vietato l'uso d'alcolici, droghe o medicinali prima e durante l'utilizzo della vasca perché potrebbe portare alla perdita di conoscenza.*
- *Le persone affette da obesità, disturbi cardiaci o di pressione sanguigna (pressione alta o bassa), problemi al sistema circolatorio, diabete, anziani o a donne in stato di gravidanza dovrebbero consultare il medico prima di utilizzare la vasca.*
- *Le persone che fanno uso di medicinali dovrebbero consultare il medico prima di utilizzare la vasca poiché alcuni farmaci possono indurre sonnolenza, influire sul battito cardiaco, sulla pressione sanguigna e sulla circolazione.*
- *Per facilitare le operazioni di manutenzione straordinaria, all'altezza del motore deve essere inserito un pannello d'ispezione con una dimensione di almeno 40x40cm. Il pannello deve essere facilmente accessibile e a tale scopo, si devono eventualmente poter spostare altri elementi presenti nella stanza da bagno. Quando si è richiesto l'intervento di un tecnico del servizio assistenza, essi dovranno già essere stati tolti ed il pannello di ispezione dovrà essere aperto. Eventuali danni provocati dalla mancata osservanza di questa clausola sono a carico dell'utente.*
- *Sotto la vasca ci deve essere una sufficiente ventilazione, a tal scopo deve essere presente uno sfiato di almeno 10x10cm.*

MANUTENZIONE ORDINARIA E STRAORDINARIA

La manutenzione della vasca, in ogni sua parte, deve essere fatta frequentemente e con la massima accuratezza. Al fine di non danneggiare la lucentezza della parti in acrilico e delle parti metalliche, seguire le indicazioni qui riportate:

- *La vasca deve essere pulita con un panno morbido ed un detergente liquido neutro non abrasivo.*
- *Non usare mai panni con fibre sintetiche, spugne abrasive, tamponi con fili metallici, detersivi solidi e liquidi contenenti abrasivi, alcol, acidi d'uso domestico, acetone, sostanze corrosive che contengono metile o altri solventi perché intaccano la superficie.*
- *Non usare schiuma da bagno, oli o altre sostanze che non siano adatti ad essere utilizzate nei sistemi d'idromassaggio (non completamente solubili e quindi potenzialmente abrasivi).*
- *Utilizzare aceto diluito tiepido per sciogliere eventuali depositi calcarei.*
- *Installare un dispositivo addolcitore per eliminare depositi calcarei.*
- *Non esporre la vasca ad un'eccessiva carica di raggi ultravioletti (per esempio vicinanza lettino solare alla vasca) o alla luce solare onde evitare che il colore ne risenta.*
- *Lieve ammaccature possono essere eliminate con un kit riparazione. Piccoli graffi possono essere eliminati strofinando leggermente con carta abrasiva finissima (grana 1200) e quindi applicando un lucidante per automobile per ridare lucentezza.*
- *Periodicamente si consiglia di pulire tutto il circuito idraulico dell'idromassaggio tramite il ciclo d'igienizzazione (dove sia previsto), seguendo le indicazioni riportate per ogni singolo sistema.*

Installazione sistema PLUS

Per far funzionare il sistema PLUS è necessaria una connessione separata per l'acqua, in più a quelle utilizzate per il riempimento della vasca. L'elettrovalvola per il sistema PLUS verrà connessa all'attacco separato dell'acqua.

wilux
bathroom pleasure

LED E FUNZIONI RICEVITORE AD INFRA-ROSSI



- on/off pannello di controllo
- attivazione/disattivazione aria
- attivazione/disattivazione motore soffiante (blower)
- indicazione temperatura
- attivazione/disattivazione pompa
- H orologio - regolazione ora
- M orologio - regolazione minuti

- indica pompa accesa
- indica funzione aria alle bocchette attiva
- indica funzione effetto massaggio pulsante attiva
- indica riscaldatore acceso
- indica motore soffiante acceso
- indica la velocità motore soffiante (1-2-3 tramite led)
- indica effetto onda motore soffiante attiva
- indica funzione disinfezione attiva

- rosso – se acceso indica presenza tensione rete
- verde – se acceso indica livello acqua insufficiente (non è possibile attivare alcuna funzione)
- giallo – se acceso indica mancanza liquido igienizzante (non si attiva il ciclo di disinfezione)
- rosso – se acceso indica pannello di controllo acceso

Funzionamento del pannello di controllo (ricevitore ad infra-rossi)

Accendere il pannello premendo il tasto ON/OFF . Il pannello si accende soltanto se è presente l'alimentazione di rete (segnalata tramite Led acceso). Accendendo il pannello s'illumina il Led . Per spegnere il pannello e terminare tutte le funzioni premere il tasto ON/OFF di nuovo.

Tutte le funzioni (tranne la regolazione dell'orologio ed il motore soffiante) non sono attivabili se nella vasca non è presente una quantità di acqua sufficiente (Led deve essere spento). La funzione di disinfezione non è attivabile in mancanza di liquido igienizzante (segnalata tramite Led).

Regolazione dell'orologio

Per regolare l'ora, premere il tasto OROLOGIO – REGOLAZIONE ORA H fino a che la cifra delle ore non inizia a lampeggiare. Premere successivamente lo stesso tasto ripetutamente fino a raggiungere il valore desiderato. Premere il tasto OROLOGIO – REGOLAZIONE MINUTI M una sola volta per memorizzare il valore.

Per regolare i minuti, premere il tasto OROLOGIO – REGOLAZIONE MINUTI M fino a che la cifra dei minuti non inizia a lampeggiare. Premere successivamente lo stesso tasto ripetutamente fino a raggiungere il valore desiderato. Premere il tasto OROLOGIO – REGOLAZIONE ORA H una sola volta per memorizzare il valore.

Le seguenti funzioni possono essere attivate e disattivate direttamente dal ricevitore installato a bordo vasca:

POMPA

Premere il tasto ATTIVAZIONE/DISATTIVAZIONE POMPA . Si accende il simbolo .

ARIA

Premere il tasto ATTIVAZIONE/DISATTIVAZIONE ARIA . Si accende il simbolo .

La funzione aria si può attivare solo se è attiva la pompa, se la funzione aria è attiva e si disattiva la pompa, la funzione aria è spento in automatico.

MOTORE SOFFIANTE (con partenza a velocità minima)

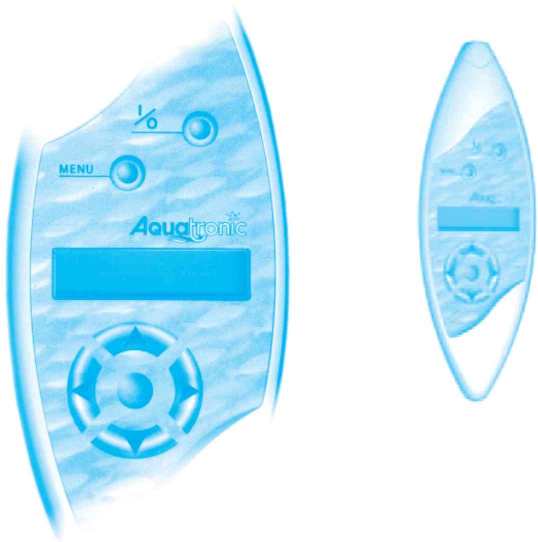
Premere il tasto ATTIVAZIONE/DISATTIVAZIONE MOTORE SOFFIANTE . Si accendono i simboli ± .

TEMPERATURA

Premere il tasto INDICAZIONE TEMPERATURA . La temperatura viene visualizzata sul display dell'orologio.

wilux
bathroom pleasure

LED E FUNZIONI TELECOMANDO



I/O on/off telecomando

MENU MENU principale

Tasto centrale (OK): conferma della voce selezionata
Tasti con la freccia: servono per la navigazione all'interno del menu △ su, ▽ giù, ▷ a destra e ◁ a sinistra).

Il menù è suddiviso in menù principale e sottomenù. É possibile navigare all'interno del menù utilizzando i tasti freccia e il tasto centrale di conferma. Le voci del menù vengono visualizzate dal display a due righe; la prima riga mostra la voce che è possibile selezionare con il tasto centrale.

Alla prima accensione il menù principale si presenta così:

1. POMPA
2. MOTORE SOFFIANTE
3. FARETTO
4. DISINFEZIONE
5. PROGRAMMA
6. TEMPERATURA
7. LINGUA
8. BATTERIA

Di seguito sono elencati i sottomenù per ogni voce principale:

POMPA	*pompa, aria, massaggio pulsante, riscaldatore*
MOTORE SOFFIANTE	*motore soffiante, velocità, onda*
FARETTO	*faretto*
DISINFEZIONE	*disinfezione*
PROGRAMMA	*nuovo (P1, P2…. P5 qualora siano stati memorizzati dei programmi personalizzati)*
TEMPERATURA	*temperatura*
LINGUA	*english, italiano, francais, deutsch, espanol, nederlands, türke, (greco).*
BATTERIA	*batteria*

Prima di attivare qualsiasi funzione bisogna settare la lingua, come segue:

Come si programma la lingua

Con il tasto ▽ potete muovervi all'interno del menù fino ad arrivare alla parola lingua. Se si preme l'OK, si entra nella lista delle diverse lingue in cui il menù può essere letto. Quando la lingua che intendete scegliere si trova sulla prima riga del display, premete il tasto OK ed il menù sarà tradotto automaticamente nella lingua scelta. Premendo il tasto MENU tornerete al menù principale.

Funzione pompa

ATTENZIONE: PRIMA DI ATTIVARE LA POMPA ACCERTARSI CHE IL LIVELLO DELL'ACQUA NELLA VASCA SIA SUFFICIENTE (LED SPENTO).

Premendo ripetutamente il tasto ▽ potete muovervi all'interno del menù fino a che la parola POMPA verrà a porsi sulla prima riga del display e potrà essere scelta premendo il tasto OK. Sul display viene visualizzata:

POMPA ON/OFF

Il valore di default è quello lampeggiante sul display. Ci si può spostare su ON e su OFF a piacere premendo i tasti △ e ▽, che consentono lo spostamento. Se si preme il tasto OK quando "OFF" lampeggia, la pompa non parte ed il sotto-menù della stessa rimane inibito.

Se si preme l'OK quando "ON" lampeggia, allora viene azionata la pompa (si accende il simbolo sul ricevitore bordo vasca) e viene data la possibilità di accedere al sotto-menù della stessa premendo il tasto ▷. Dopodiché sul display viene visualizzato:

ARIA ON/OFF (scegliendo ON s'illuminerà il simbolo sul ricevitore bordo vasca)

MASSAGGIO PULSANTE ON/OFF (scegliendo ON s'illuminerà il simbolo sul ricevitore bordo vasca)

RISCALDATORE ON/OFF (scegliendo ON s'illuminerà il simbolo sul ricevitore bordo vasca)

La procedura da seguire per attivare tutte le diverse funzioni è sempre la stessa: premendo il tasto OK sceglierete se attivare o no la funzione.

Una volta percorse tutte le funzioni del sotto-menù, potete premere il tasto ▷ per ritornare al menù principale.

Funzione motore soffiante (blower)

Premendo ripetutamente il tasto ▽ potete muovervi all'interno del menù fino a che la parola MOTORE SOFFIANTE verrà a porsi sulla prima riga del display e potrà essere scelta premendo il tasto OK. Sul display viene visualizzata:

MOTORE SOFFIANTE ON/OFF (scegliendo ON s'illuminerà il simbolo sul ricevitore bordo vasca)

Il valore di default è quello lampeggiante sul display. Ci si può spostare su ON e su OFF a piacere premendo i tasti △ e ▽, che consentono lo spostamento. Se si preme il tasto OK quando "OFF" lampeggia, il motore soffiante non parte ed il sotto-menù dello stesso rimane inibito.

Se si preme OK quando "ON" lampeggia, allora viene azionata il motore soffiante e viene data la possibilità di accedere al sotto-menù della stessa premendo il tasto ▷. Dopodiché sul display viene visualizzato:

VELOCITÀ: 1 - 2 - 3

ONDA ON/OFF

Velocità:

Il valore di default che può essere scelto è sempre quello lampeggiante: se volete attivare la velocità 2, per esempio, potete muovervi con il tasto ▽ ; quando il numero "2" lampeggerà, schiacciando OK imposterete immediatamente la velocità 2. Per la velocità 1 e 3, la procedura è la stessa. In corrispondenza alla velocità scelta, s'illumineranno i Led posti affianco al simbolo ± sul ricevitore bordo vasca. Un solo led attivo indica il livello di velocità 1, due led accesi indicano il livello di velocità 2, 3 led accesi indicano un livello di velocità 3.

Dopo aver impostato la velocità, premendo il tasto ▷ si passa alla funzione onda. Il display visualizza:

ONDA ON/OFF (scegliendo ON s'illuminerà il simbolo sul ricevitore bordo vasca).

Il valore di default è sempre quello lampeggiante. Per attivare l'effetto ONDA del motore soffiante, basta premere il tasto OK, quando la parola ON lampeggerà sul display.

Premendo il tasto ▷ si torna al menù principale.

Funzione faretto

Premendo ripetutamente il tasto ▽ potete muovervi all'interno del menù fino a che la parola FARETTO verrà a porsi sulla prima riga del display e potrà essere scelta premendo il tasto OK. Sul display viene visualizzata:

FARETTO ON/OFF

Il valore di default è quello lampeggiante sul display. Ci si può spostare su ON e su OFF a piacere premendo i tasti △ e ▽, che consentono lo spostamento. Se si preme l'OK quando ON lampeggia, il faretto si accende, altrimenti rimane spento. In ogni caso il faretto non si accende senza acqua nella vasca.

Premendo il tasto ▷ si torna al menù principale.

Come opzione è possibile ordinare un dispositivo cromoterapeutico. Il faretto è fornito come alternativa a quello standard. La cromoterapia è una terapia della luce, usa i colori

per aiutare il corpo e la psiche a ritrovare il loro naturale equilibrio. Ogni colore ha un effetto speciale sulla salute.

Per il funzionamento del faretto ed ulteriori informazioni sui cicli disponibili consultate *pagina 55.*

Disinfezione

ATTENZIONE: PRIMA DI ATTIVARE IL CICLO DI DISINFEZIONE ACCERTARSI CHE IL LIVELLO DEL LIQUIDO DISINFETTANTE SIA SUFFICIENTE (LED SPENTO).

Premendo ripetutamente il tasto ▽ potete muovervi all'interno del menù fino a che la parola DISINFEZIONE verrà a porsi sulla prima riga del display e potrà essere scelta premendo il tasto OK. Sul display viene visualizzato:

DISINFEZIONE YES/NO (scegliendo YES s'illuminerà il simbolo sul ricevitore bordo vasca)

Il valore di default è quello lampeggiante sul display. Ci si può spostare su YES e su NO a piacere premendo i tasti △ e ▽, che consentono lo spostamento. Se si preme l'OK quando NO lampeggia, il ciclo di disinfezione non parte.

Se si preme OK PER TRE VOLTE CONSECUTIVE quando YES lampeggia, allora viene attivato il ciclo di disinfezione. Questa è una procedura di sicurezza per evitare di attivare il programma inavvertitamente. Il programma di disinfezione deve essere attivato soltanto quando l'utente si trova al di fuori della vasca.

Premendo il tasto ▷ si torna al menù principale.

Funzione programma

Premendo ripetutamente il tasto ▽ potete muovervi all'interno del menù fino a che la parola PROGRAMMA verrà a porsi sulla prima riga del display e potrà essere scelta premendo il tasto OK. Sul display viene visualizzata:

NUOVO

Premendo il tasto OK si accederà a tutte le funzioni (POMPA, MOTORE SOFFIANTE, FARETTO, DURATA, AVVIO) che sarà possibile memorizzare in un file di programma personalizzato.

E' possibile memorizzare le funzioni pompa, motore soffiante e faretto seguendo la stessa procedura impiegata finora per l'attivazione diretta delle funzioni. In questo caso premendo il tasto OK la funzione non viene attivata, ma memorizzata.

Per esempio:

Se premete OK dopo la visualizzazione di NUOVO, la prima funzione che si potrà memorizzare sarà:

POMPA

Premendo il tasto OK di nuovo il display visualizza:

POMPA ON/OFF

Premendo il tasto OK sarà memorizzata la funzione che lampeggia sul display.

Se ON lampeggia, premendo OK sarà memorizzata la funzione pompa e sarà concesso l'accesso al sotto-menù della pompa. Se lampeggia OFF premendo l'OK sarà

memorizzato un programma senza l'utilizzo della pompa. Questa procedura vale anche per le funzioni motore soffiante e faretto.

La funzione durata del menù programma

All'interno della funzione programma, premendo ripetutamente il tasto ▽ troverete la funzione DURATA. Quando verrà a porsi sulla prima riga del display potrà essere scelta premendo il tasto OK. Sul display viene allora visualizzato:

DURATA 5 - 10

Premendo il tasto ▽ possiamo spostarci da un valore all'altro. Le scelte possibili sono 5/10/15/20/25 e 30 minuti. Premendo il tasto OK verrà memorizzata il valore che si trova al primo posto sul display. Una volta fatto partire il programma memorizzato, esso sarà della durata fissata durante la programmazione.

La funzione avvio del menù programma

All'interno della funzione programma, premendo ripetutamente il tasto ▽ troverete la funzione AVVIO. Quando si porrà sulla prima riga del display potrà essere scelta premendo il tasto OK, allora si avvierà immediatamente il programma appena memorizzato.
Se non si vuole far partire il programma immediatamente, si può tornare al menù principale premendo il tasto MENU, oppure il tasto ▷ ed il programma fissato resterà in memoria all'interno del menù come P1. Il secondo programma memorizzato verrà denominato P2 e così via. Si possono memorizzare fino a 5 programmi diversi.
Se avete già in memoria alcuni programmi personalizzati, non appena accenderete il telecomando, essi occuperanno la prima posizione del menù principale e potranno essere attivati subito premendo il tasto OK.

Cancellazione / modificazione programmi

Se avete già scelto 5 programmi e volete cancellarli oppure modificarli, è possibile farlo entrando nel menù PROGRAMMA. Premendo ripetutamente il tasto ▽ potete muovervi all'interno del menù fino a che la parola PROGRAMMA verrà a porsi sulla prima riga del display e potrà essere scelta premendo il tasto OK.
Se avete già sfruttato le 5 possibilità, adesso non leggerete più la parola NUOVO e questo significa che non avete più possibilità di memorizzare nuovi programmi. Ma, potete cancellarne uno o più di uno, oppure potete modificare alcune funzioni di quelli esistenti.

Per esempio: P1/P2

Potrete sempre agire sul programma che occupa la prima riga del display.
Premendo il tasto OK entrerete nel sotto-menù del programma prescelto e la prima parola che leggerete sul display sarà:

REIMPOSTA

Premendo OK una volta posizionati su REIMPOSTA, il programma verrà cancellato.
Se si desidera cambiare solo una parte del programma , si può percorrere il menù del programma prescelto con il tasto OK. Sarà facile individuare le funzioni già impostate, poiché esse lampeggeranno sul display. Per cambiarle basterà posizionarsi sul valore che non lampeggia con i tasti △ e ▽ e premere l'OK.

Esempio:

POMPA

Premendo OK avrete la possibilità di entrare nel sotto-menù, dove troverete:

POMPA ON/OFF

Se ON lampeggia significa che la funzione pompa è memorizzata come attiva nel programma.
Se si vuole cancellare la funzione, basta posizionarsi con il tasto ▽, su OFF (che a quel punto inizierà a lampeggiare) e premere il tasto OK. In questo modo nella memoria del programma la funzione pompa sarà disattivata.

Funzione temperatura

Premendo ripetutamente il tasto ▽ potete muovervi all'interno del menù fino a che la parola TEMPERATURA verrà a porsi sulla prima riga del display e potrà essere scelta premendo il tasto OK. Sul display del ricevitore ad infra-rossi installato a bordo vasca viene visualizzata per 5 secondi la temperatura dell'acqua presente in vasca.

Funzione lingua

Questa funzione dovrebbe essere già settato all'inizio, appena accendete il telecomando. In ogni caso, premendo ripetutamente il tasto ▽ potete muovervi all'interno del menù fino a che la parola LINGUA verrà a porsi sulla prima riga del display e potrà essere scelta premendo il tasto OK. Sul display viene visualizzato:

ENGLISCH

ITALIANO

Premendo il tasto ▽ potrete scorrere la lista delle diverse lingue in cui il menù può essere letto (a seguito english, italiano, français, deutsch, español, nederlands, türke, (greco). Quando la lingua che intendete scegliere si trova sulla prima riga del display lampeggiando, premete il tasto OK ed il menù sarà tradotto automaticamente nella lingua scelta. La lingua impostata dal produttore è l'italiano.
Premendo il tasto ▷ si torna al menù principale.

IMPORTANTE

*Sul display affianco alla funzione lingua viene visualizzata anche un *. Se per caso sbagliate a scegliere la lingua, riuscirete cosi sempre a ritrovare la funzione che vi permette di cambiare la lingua di nuovo.*

Funzione batteria

Premendo ripetutamente il tasto ▽ potete muovervi all'interno del menù fino a che la parola BATTERIA verrà a porsi sulla prima riga del display e potrà essere scelta premendo il tasto OK.
Sul display si leggerà:
BATTERIA OK
Oppure
BATTERIA SCARICA
Allora è necessario cambiarla.

wilux bathroom pleasure

*“LA LUCE, POSTA ALLA BASE DELL’ESISTENZA DELLE COSE
É DA SEMPRE PER L’UOMO FONTE DI VITA”*

CROMOTERAPIA

LED E FUNZIONI



I/O *Pannello on/off*

Attivazione/disattivazione faretto

*Led: Indica lo stato della cromoterapia:
Acceso significa cromoterapia attiva
Spento significa cromoterapia inattiva*

Introduzione

La cromoterapia ha origine antichissime, poiché le medicine tradizionali hanno sempre attribuito grande importanza all’influenza dei colori sulla salute e sullo stato d’animo dell’uomo. Egizi, Romani e Greci praticavano l’elioterapia (esposizione alla luce solare diretta) per la cura di diversi disturbi.

In India la medicina ayurvedica ha sempre tenuto conto di come i colori influenzino l’equilibrio dei chakra.

Anche i cinesi affidavano il proprio benessere fisico all’azione delle varie tinte, addirittura le finestre della camera del paziente venivano coperte con teli di colore adeguato e il malato doveva indossare indumenti della stessa tinta. Negli ultimi anni la cromoterapia ha avuto un notevole sviluppo grazie a numerosi studi scientifici che evidenziano l’influenza dei colori sul sistema nervoso, immunitario e metabolico.

L’effetto terapeutico del colore sull’organismo umano è legato alla natura oscillatoria delle nostre cellule: il malessere o la malattia, infatti, non sono altro che una disarmonia del ritmo vibratorio cellulare su cui i colori hanno potere armonizzante.

Dal punto di vista terapeutico la cromoterapia è considerata “una terapia dolce”, in quanto non invasiva, generalmente non presenta particolari effetti collaterali e fornisce immediatamente un effetto benefico a chi si sottopone ad un trattamento, senza crearne dipendenza.

La cromoterapia può essere applicata da sola oppure come potenziamento delle altre cure, essendo un “catalizzatore” formidabile per stimolare processi naturali d’auto guarigione.

ATTENZIONE ⚠ ATTENZIONE

NON GUARDARE PROLUNGATAMENTE LA LAMPADA IN FUNZIONE

Come azionare la cromoterapia

Il funzionamento della cromoterapia è indipendente dagli altri sistemi già presenti sulla vasca. Per accendere il pannello, premete il tasto I/O . Per attivare la cromoterapia, premete poi il tasto . Adesso si illuminerà il Led, indicando che la cromoterapia è attiva.

Per disattivare la cromoterapia e spegnere il pannello premete il tasto I/O . Si spegnerà automaticamente anche il Led.

I vari cicli di cromoterapia

Il programma offre un ampio gamma di cicli di cromoterapia che vengono proposti in automatico ogni volta che premete il tasto . Possono essere cicli di un colore singolo o di una sequenza di colori. Di seguito ve li elenchiamo:

Lento passaggio di colore:

I colori passano gradatamente da uno all'altro. Il ciclo include tutta la gamma di colori disponibile. Ogni ciclo di colore dura circa 3 minuti.

Veloce passaggio di colore:

I colori passano da uno all'altro toccando tutta la gamma, con cicli di circa 1 minuto a colore.

Lenta scelta random dei colori

I colori passano o saltano da uno all'altro in ordine sparso. Ogni ciclo di colore dura circa 10/15 secondi.

Veloce scelta random dei colori

I colori passano o saltano da uno all'altro in ordine sparso. Ogni ciclo di colore dura circa 5 secondi.

Velocissima scelta random dei colori

Serie rapide di flash intensi di vari colori.

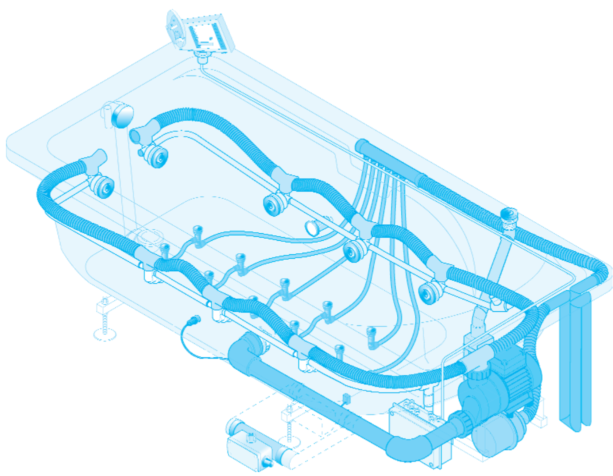
Cross fade

Passaggio graduale tra 2 colori (blu e verde). Il ciclo ha una durata di 1 minuto.

Colori fissi

Display statico di ogni singolo colore.

PRESENTAZIONE VISIVA SISTEMA



FR

INSTALLATION SYSTEME D'HYDROMASSAGE

PRECAUTIONS DE SECURITÉ

ATTENTION ⚠ ATTENTION

Le fabricant décline toute la responsabilité:

- *En cas d'inobservation des prescriptions de la norme C.E.I. 64.8 (IEC 364) relative à l'installation électrique de l'habitation.*
- *En cas d'inobservation des prescriptions d'installation et d'entretien indiqués dans le présent manuel.*
- *Si la baignoire est utilisée ou installée sans respecter les normes C.E.I. EN 60335-1 et C.E.I. EN 60335-2-60.*
- *Si la maintenance périodique n'est pas effectuée par personnel qualifié.*
- *Lisez entièrement et attentivement le présent manuel avant d'utiliser le produit.*
- *Conservez le présent manuel pour la consultation ultérieure.*
- *La société Wilux se réserve le droit d'effectuer toutes les modifications sans préavis et sans obligation de remplacement des produits.*
- *Le présent produit est uniquement destiné à l'utilisation pour laquelle il a été conçu. Le fabricant ne sera retenu responsable pour tout dommage casué par une utilisation non appropriée.*
- *Les caractéristiques de la baignoire (modèle, puissance électrique, voltage, nom du fabricant et degré de protection d'eau) sont indiquées sur l'étiquette argentée. Le numéro de garantie se trouve sur la goutte Wilux installée sur le moteur.*

INSTALLATION ELECTRIQUE

- *L'installation du système doit être faite par un installateur autorisé. C'est nécessaire respecter les prescriptions C.E.I. EN 60335-1 et C.E.I. EN 60335-2-60.*
- *Pour une connexion permanente le câble pour le branchement électrique déjà monté, doit être connecté à une boîtier imperméable. La connexion à la tension de 220/230V, doit avenir par un interrupteur bipolaire (30mA) avec ouverture des contacts au minime.*
- *Au cas ou le câble pour le branchement électrique soit lésé, il devra être remplacé avec un câble spécial qui peut être repéré près le Service d'assistance Wilux (téléphonez au numéro ++39 0421 22 20 40, fax ++39 0421 22 21 81 ou màil info@wilux.com).*
- *Le châssis métallique de la baignoire doit être muni d'un branchement équipotentiel. Il doit donc y avoir un système de dispersion vers la terre efficace. C'est nécessaire d'utiliser un fil jaune/vert avec l'épaisseur de 4 mm. ou un fil blanc de 6 mm. et le monter sur la plaque à bornes du châssis.*
- *La baignoire doit être installée de façon à éviter que celui qui utilise la baignoire ne peut jamais toucher les components électriques*

wilux bathroom pleasure

S.V.P. LIRE AVANT DE MANIPULER ET INSTALLER VOTRE BAIGNOIRE

AVERTISSEMENTS

ATTENTION ⚠ ATTENTION

- *Pour éviter les accidents, faites en sorte que les enfants et les handicapés ne peuvent pas utiliser la baignoire sans surveillance constante.*
- *ATTENTION : le désinfectant contenu dans le distributeur de désinfection est NOCIF, NE PAS AVALER.*
- *Assurez-vous que l'évacuation soit toujours efficace.*
- *Ne bouchez pas les buses par des objets ou parties du corps.*
- *Ne démarrez jamais la pompe avant que les buses soient complètement couvertes*
- *Arrêtez toujours la pompe avant de vider la baignoire.*
- *N'utiliser pas l'eau à une température de plus de 50 °C, utiliser l'eau à une température maximale de 38 °C.*
- *Avant l'utilisation de la baignoire pour la première fois, éliminer tous les déchets présents.*
- *Avant d'installer la baignoire contrôler s.v.p. que elle ne soit pas nuite. Tester le système d'hydromassage avant d'installer la baignoire.*
- *Manipuler jamais la baignoire par ses pipes, tubes ou fils, parce que ceci causera des dommages et la fuite.*
- *Assurez-vous que le sol soit toujours propre et sec afin d'éviter de glisser et de tomber.*
- *Il est interdit l'utilisation de l'alcool, drogues ou médicaments avant et pendant l'utilisation de la baignoire, parce qu'il y a le risque de perte de connaissance.*
- *Les personnes ayant des problèmes d'obésité, cardiaques ou de tension sanguine, des problèmes au système circulatoire, diabète, les personnes âgées ou femmes enceintes, devraient consulter le médecin avant d'utiliser la baignoire.*
- *Les personnes qui prennent des médicaments devraient consulter le médecin avant d'utiliser la baignoire, parce que certains médicaments peuvent produire un effet de somnolence, influencer le rythme cardiaque, la tension sanguine et la circulation.*
- *Pour faciliter l'entretien périodique, à la hauteur du moteur doit être monté un panneau d'inspection avec des dimensions au moins de 40 x 40 cm. Le panneau doit avoir l'accès facile et il doit être possible de déporter les autres meubles dans la salle de bain facilement. Avant de l'entretien périodique et après de la demande pour l'assistance technique le client doit lever les meubles et doit ouvrir le panneau d'inspection. Si le client ne respecte pas ces indications, les dommages éventuels seront chargés.*
- *Sous la baignoire est nécessaire une ventilation suffisante par la mise à l'air libre (10x10cm).*

ENTRETIEN ORDINAIRE ET PERIODIQUE

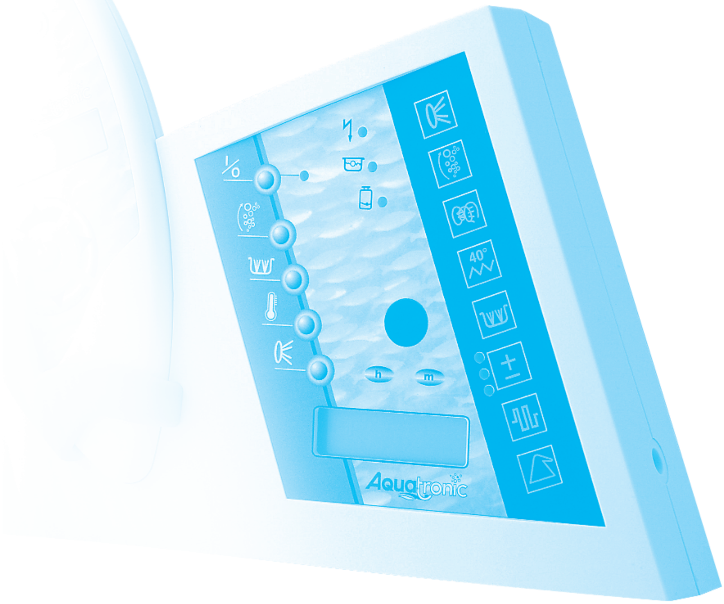
- *Il est recommandé d'effectuer fréquemment et soigneusement l'entretien de la baignoire et de toutes ses parties. Pour éviter d'endommager le brillant des parties en acrylique et des parties en métal, suivez les indications ci-après attentivement.*
- *Nettoyer la baignoire à l'aide d'une éponge souple, du produit détergent liquide et neutre, surtout pas abrasif.*
- *Ne utiliser jamais de chiffons à fibres synthétiques, d'éponges abrasives, de tampons à récurer à fibres métalliques, de produits détergents solides et liquides contenants des abrasifs, de l'alcool, des acides pour usage domestique, de l'acétone ou tout autre solvant qui risquent d'attaquer la surface.*
- *Ne utiliser pas des produits mousseux, sels de bain ou huile de bain qui ne sont pas indiqués pour le système de hydromassage (ne pas complètement solubles et ensuite potentiellement abrasifs).*
- *Utiliser du vinaigre dilué et tiède pour enlever tout dépôt de calcaire.*
- *Installer un dispositif d'adoucissement pour éliminer le dépôt de calcaire.*
- *N'exposer pas la baignoire aux rayons UV excessifs (par exemple banc solaire) ou à la lumière solaire directe pour éviter des changements de la couleur de la baignoire.*
- *Des petites griffures peuvent être éliminées avec un kit de réparation. Vous pouvez éliminer les petites rayures en ponçant la partie à l'aide de papier abrasif très fin (grain no. 1200), ensoite utilisez du produit de brillantage pour redonner du brillant à la surface.*
- *Nous vous conseillons comme entretien périodique de nettoyer tout le circuit hydraulique du système de hydromassage par le programme de désinfection en suivant les indications reportées pour chaque système singulier.*

L'installation Système-PLUS

Le système PLUS a besoin d'un raccordement séparé d'eau froide, au delà de celui employé pour remplir la baignoire.
La valve de solénoïde pour le système PLUS sera attachée au raccordement séparé d'eau froide.

wilux
bathroom pleasure

LED ET FONCTIONS RÉCEPTEUR INFRAROUGE



- *marche/arrêt clavier*
- *marche/arrêt air*
- *marche/arrêt soufflante*
- *indication température*
- *marche/arrêt pompe hydro massage*
- H *horloge – règlement des heures*
- M *horloge – règlement des minutes*

- *indique marche pompe hydro massage*
- *indique flux d'air vers les gliceurs actifs*
- *indique massage palpitant actif*
- *indique marche réchauffeur*
- *indique marche soufflante*
- *indique vitesse soufflante (1-2-3 par led)*
- *indique effet de vague soufflante actif*
- *indique cycle de nettoyage actif*

- *rouge – s'illuminé indique présence de tension*
- *vert – s'illuminé indique le niveau d'eau insuffisant (il n'est pas possible d'activer aucune fonction)*
- *jaune – s'illuminé indique le manque de liquide de désinfection (il n'est pas possible d'activer le cycle de nettoyage)*
- *rouge – s'illuminé indique marche clavier*

Fonctionnement du clavier (récepteur infrarouge)

Activez le clavier en serrant la clef MARCHE/ARRÊT . Le clavier sera activé seulement si le système est sous la tension (Led est illuminé). Quand le clavier sera activé Led sera illuminé. Pour désactiver le clavier et tous fonctions serrez encore la clef MARCHE/ARRÊT .

Toutes les fonctions (excepté l'horloge et la soufflante) ne peuvent pas être activées s'il n'y a pas assez d'eau dans la baignoire (Led n'est pas illuminé). Le cycle de désinfection ne peut pas être activé sans assez de liquide de désinfection dans le réservoir (signalé par Led).

Règlement de l'horloge

Pour régler l'heure, appuyez sur la touche HORLOGE/RÈGLEMENT HEURES H jusqu'à quand les nombres indiquant l'heure commenceront à clignoter. Appuyez sur la même touche plusieurs fois jusqu'à ce que la bonne valeur ait été atteinte. Serrez la clef HORLOGE/RÈGLEMENT MINUTES M seulement une fois pour mémoriser cette valeur.

Pour régler les minutes, serrez la clef HORLOGE/RÈGLEMENT MINUTES M jusqu'à quand les nombres indiquant les minutes commencent à clignoter. Appuyez sur la même touche plusieurs fois jusqu'à quand la bonne valeur ait été atteinte. Serrez la clef HORLOGE/RÈGLEMENT HEURES H seulement une fois pour mémoriser cette valeur.

Les fonctions suivantes peuvent être activées et désactivées directement du récepteur infrarouge:

POMPE

Serrez la clef POMPE MARCHE/ARRÊT . Le symbole sera illuminé.

AIR

Serrez la clef AIR MARCHE/ARRÊT . Le symbole sera illuminé. La fonction air peut être activée seulement si la pompe est en activité. Si la fonction air est en activité et la pompe sera coupée, cette fonction sera désactivée automatiquement.

SOUFFLANTE

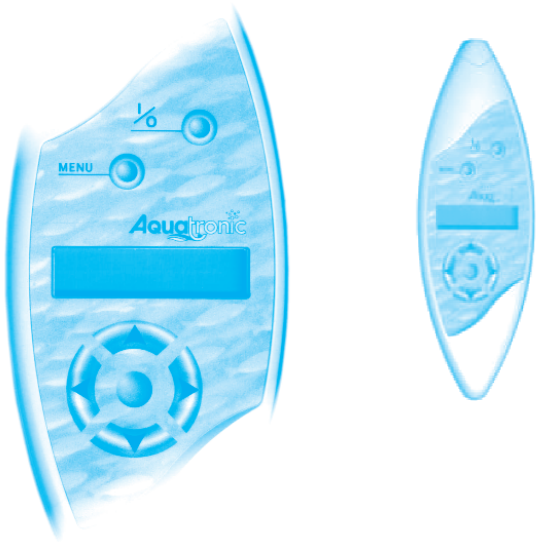
Serrez la clef SOUFFLANTE MARCHE/ARRÊT . Les symboles de ± seront illuminés.

TEMPÉRATURE

Serrez la clef INDICATION TEMPÉRATURE . La température sera visualisée sur l'affichage de l'horloge.

wilux
bathroom pleasure

LED ET FONCTIONS TÉLÉCOMMANDE



I/O   marche/arrêt télécommande

MENU   menu principal

Clef central (OK): confermation de la fonction choisie
Clefs avec la flèche: pour diriger dans le MENU
(△ vers le haut, ▽ vers le bas, ▷ à droite, ◁ à gauche).

Le menu se divise en un menu principal et plusieurs menus secondaires. Vous pouvez diriger dans les menus en utilisant les clefs avec une flèche et la clef centrale de confirmation. L'affichage visualise les diverses fonctions, sur la première ligne est montré la fonction qui peut être choisie si vous serrez OK. Quand vous activez la télécommande pour la première fois le menu principal sera:

1. POMPE
2. (MOTEUR) SOUFFLANTE
3. PHARE (PROJECTEUR)
4. DÉSINFECTION
5. PROGRAMME
6. TEMPÉRATURE
7. LANGUE
8. BATTERIE

Les menus secondaires concernants chaque voix singulière sont comme suit:

POMPE:	*pompe, air, massage battant (massage palpitant), réchauffeur*
(MOTEUR) SOUFFLANTE:	*soufflante, vitesse, onde (vague)*
PHARE:	*phare (projecteur)*
DESINFECTION:	*désinfection*
PROGRAMME:	*nouveau (P1, P2..... P5 s'il y a des programmes personnalisés dans le mémoire*
TEMPÉRATURE:	*température*
LANGUE:	*english, italiano, francais, deutsch, espanol, nederlands, türke, (greco)*
BATTERIE:	*batterie*

Avant d'activer n'importe quelle fonction placez s.v.p la langue.

Comment placer la langue

Vous pouvez vous déplacer à l'intérieur du menu en utilisant la clef ▽ jusqu'à l'arrivée du mot langue. Si vous serrez OK, vous écrirez la liste des diverses langues qui sont disponibles. Quand la langue que vous voulez choisi occupera la première position sur l'affichage, serrez OK encore et le menu sera traduit automatiquement dans la langue choisie. Serrez la clef MENU pour retourner au menu principal.

Fonction pompe

ATTENTION: AVANT D'ACTIVER LA POMPE SVP ASSUREZ-VOUS QU'IL Y A ASSEZ D'EAU DANS LA BAIGNOIRE (LED N'EST PAS ILLUMINÉ).

Appuyant sur la touche ▽ à plusieurs reprises vous pouvez vous déplacer à l'intérieur du menu jusqu'au mot POMPE occupera la première position sur l'affichage et peut être choisi serrant l'OK. Sur l'affichage vous lirez maintenant:

POMPE ON/OFF

si vous choisissez ON le symbole sera illuminé sur le récepteur infrarouge

La valeur par défaut clignotera sur l'affichage. Vous pouvez vous déplacer de ON à OFF et en arrière appuyant sur les touches △ et ▽. Si vous serrez OK quand "OFF" clignote, la pompe ne sera pas activée et le menu secondaire reste empêché. Si vous serrez OK quand "ON " clignote, puis la pompe sera activée et vous avez la possibilité d'entrer dans le menu secondaire appuyant sur la touche ▷ . Après vous lirez sur l'affichage:

AIR ON/OFF

si vous choisissez ON le symbole sera illuminé sur le récepteur infrarouge

MASSAGE BATTANT (MASSAGE PALPITANT) ON/OFF

si vous choisissez ON le symbole sera illuminé sur le récepteur infrarouge.

RÉCHAUFFEUR ON/OFF

Si vous choisissez ON le symbole sera illuminé sur le récepteur infrarouge.

Le procédé à suivre afin d'activer les diverses fonctions est toujours identique; en serrant OK vous choisissez d'activer ou pas la fonction.

Une fois que vous avez couvert toutes les fonctions du menu secondaire, appuient sur la touche ▷ pour retourner au menu principal.

Fonction moteur soufflante

Appuyant sur la touche ▽ à plusieurs reprises vous pouvez vous déplacer à l'intérieur du menu jusqu'au mot MOTEUR SOUFFLANTE occupera la première position sur l'affichage et peut être choisi serrant l'OK. Sur l'affichage vous lirez maintenant:

MOTEUR SOUFFLANTE ON/OFF

si vous choisissez ON le symbole [symbole] sera illuminé sur le récepteur infrarouge.

La valeur par défaut clignotera sur l'affichage. Vous pouvez vous déplacer de ON à OFF et en arrière appuyant sur les touches △ et ▽ . Si vous serrez OK quand "OFF" clignote, la soufflante ne sera pas activée et le menu secondaire reste empêché. Si vous serrez OK quand "ON" clignote, puis la soufflante sera activée et vous avez la possibilité d'entrer dans le menu secondaire appuyant sur la touche ▷ . Après vous lirez sur l'affichage:

VITESSE: 1 - 2 - 3
et dépuis
ONDE ON/OFF

Vitesse:
La valeur par défaut clignotera sur l'affichage. Si vous voulez activer la vitesse 2 touchez la clef ▽; quand le numéro 2 clignotera serrez immédiatement OK par mémoriser la vitesse. Le procédé est le même pour la vitesse 1 et 3. En corrispondence de la vitesse choisie le Led près du symbole [±] sur le récepteur infrarouge sera illuminé. Un Led illuminé indique la vitesse 1, deux Led illuminés indiquent la vitesse 2 et trois Led illuminés indiquent la vitesse 3.

Après avoir mémorisé la vitesse, appuyez sur la touche ▷ pour passer dessus à la fonction vague. Sur l'affichage vous lirez:

ONDE ON/OFF

si vous choisissez ON le symbole [symbole] sera illuminé sur le récepteur infrarouge.

La valeur par défaut clignotera sur l'affichage. Pour activer l'effet vague de la soufflante serrez OK quand ON clignotera.

Serrez la clef ▷ pour retourner au menu principal.

Fonction projecteur

Appuyant sur la touche ▽ à plusieurs reprises vous pouvez vous déplacer à l'intérieur du menu jusqu'au mot PHARE occupera la première position sur l'affichage et peut être choisi serrant l'OK. Sur l'affichage vous lirez maintenant:

PHARE ON/OFF

La valeur par défaut clignotera sur l'affichage. Vous pouvez vous déplacer de ON à OFF et en arrière appuyant sur les touches △ et ▽ . Si vous serrez OK quand "ON" clignote, le projecteur sera alimenté, autrement le projecteur reste coupé. Quoi qu'il en soit le projecteur ne fonctionnera pas s'il n'y a pas assez d'eau dans la baignoire.

Serrez la clef ▷ pour retourner au menu principal.

Par une option il est possible de commander un dispositif pour la thérapie de chromo. La lampe est fournie comme alternative à la standard. La thérapie de chromo est une thérapie

légère qui emploie des couleurs pour aider le corps et l'esprit à trouver leur équilibre normal. Chaque couleur a un effet spécial sur votre santé. Pour de plus amples informations au sujet de cette fonction et au sujet des effets des diverses couleurs veuillez consulter la page 68.

Cycle de désinfection

ATTENTION:

AVANT D'ACTIVER LE CYCLE DE DÉSINFECTION ASSUREZ-VOUS QU'IL Y A ASSEZ DE LIQUIDE DE DÉSINFECTION DANS LE RÉSERVOIR (LED N'EST PAS ILLUMINÉ)

Appuyant sur la touche ▽ à plusieurs reprises vous pouvez vous déplacer à l'intérieur du menu jusqu'au mot DÉSINFECTION occupera la première position sur l'affichage et peut être choisi serrant l'OK. Sur l'affichage vous lirez maintenant:

DÉSINFECTION YES/NO

si vous choisissez YES le symbole sera illuminé sur le récepteur infrarouge.

La valeur par défaut clignotera sur l'affichage. Vous pouvez vous déplacer de YES à NO et en arrière appuyant sur les touches △ et ▽ . Si vous serrez OK quand "NO" clignote, le cycle de désinfection ne sera pas activé. Si vous serrez OK POUR TROIS FOIS quand "YES" clignote, puis le cycle de désinfection sera activé. C'est un procédé de sécurité pour éviter de commencer le programme sans avertissement.

Le cycle de désinfection peut seulement être activé si personne n'emploie la baignoire.

Serrez la clef ▷ pour retourner au menu principal.

Fonction programme

Appuyant sur la touche ▽ à plusieurs reprises vous pouvez vous déplacer à l'intérieur du menu jusqu'au mot PROGRAMME occupera la première position sur l'affichage et peut être choisi serrant l'OK. Sur l'affichage vous lirez maintenant:

NOUVEAU

Si vous serrez OK vous pourrez choisir toutes les fonctions du menu secondaire programme (POMPE, MOTEUR SOUFFLANT, PHARE, DURÉE, MISE EN MARCHE) qui peut être mémorisées dans un programme personnalisé. Vous pouvez mémorise les fonctions pompe, moteur soufflant et projecteur après le même procédé employé jusqu'à présent pour activer ces fonctions. Si vous serrez OK la fonction ne sera pas activée mais sera mémorisée.

Par exemple:

Si vous serrez OK après la visualisation de NOUVEAU la première fonction qui peut être mémorisé sera:

POMPE

Serrez encore OK et l'affichage visualisera:

POMPE ON/OFF

Serrez OK et vous mémoriserez la fonction clignotante sur l'affichage.

Si vous serrez OK quand "ON" clignotera, vous pouvez mémoriser la fonction pompe et entrer dans le menu secondaire. Si vous serrez OK quand "OFF" clignotera vous pouvez

mémoriser un programme sans utilisation de la pompe. Le même procédé est valide pour le moteur soufflant et le projecteur.

La fonction durée du menu programme

Appuyant sur la touche ▽ à plusieurs reprises vous pouvez vous déplacer à l'intérieur du menu jusqu'à le mot DURÉE occupera la première position sur l'affichage et peut être choisi serrant l'OK. Sur l'affichage vous lirez maintenant:

DURÉE: 5 - 10

Utiliser la clef ▽ pour se déplacer d'une valeur à l'autre. Les choix possibles sont de 5/10/15/20/25 et 30 minutes. Serrez OK pour mémoriser la valeur choisie. Une fois que le programme appris commencera, il sera de la durée que vous avez mémorise.

La fonction mise en marche du menu programme

Appuyant sur la touche ▽ à plusieurs reprises vous pouvez vous déplacer à l'intérieur du menu jusqu'au mot MISE EN MARCHE occupera la première position sur l'affichage et peut être choisi serrant OK. Le programme mémorisé commencera immédiatement.

Si vous ne voulez que le programme mémorisé commence immédiatement, vous pouvez retourner au menu principal serrant la clef MENU ou la clef ▷ . Le programme demeurera dans la mémoire comme P1. Le deuxième programme sera mémorisé comme P2 et ainsi de suite. Vous pouvez mémoriser jusqu'à 5 programmes différents.

Si vous avez déjà personnalisé des programmes dans la mémoire, dès que vous alimenterez la télécommande ils occuperont la première position du menu principal. Vous pouvez les choisir et activer immédiatement en serrant OK

Décommandez/modifiez les programmes

Si vous avez déjà choisi 5 programmes et vous voudriez les décommander ou modifier, entrer dans le menu PROGRAMME. Appuyant sur la touche ▽ à plusieurs reprises vous pouvez vous déplacer à l'intérieur du menu jusqu'au mot PROGRAMME occupera la première position sur l'affichage et peut être choisi serrant OK.

Après avoir mémorisé déjà 5 programmes (le maximum) vous ne lirez plus le mot NOUVEAU sur l'affichage, car vous n'avez plus la possibilité de mémoriser un autre programme. Mais vous pouvez décommander ou modifier un ou plusieurs programmes,ou modifier quelques fonctions des programmes existants.

Par exemple: P1/P2

Vous pouvez modifier ou décommander le programme qui occupe la première ligne de l'affichage. Serrez OK pour entrer dans le menu secondaire du programme choisi, le premier mot que vous lirez sur l'affichage sera:

REINITIALIZER

Si vous serrez OK maintenant le programme sera décommandé. Si vous voudriez changer seulement une partie du programme écrivez le menu du programme choisi et choisissez les diverses fonctions par OK. Il sera facile à localiser les fonctions déjà mémorisér car elles clignoteront sur l'affichage. Pour les changer il est assez pour choisir ceux qui ne clignotent pas avec l'aide des clefs △ et ▽ .

Exemple:

POMPE

Si vous serrez OK vous pouvez entrer dans le menu secondaire de cette fonction. Vous lirez sur l'affichage:

POMPE ON/OFF

Si "ON" clignote signifie que la fonction pompe est mémorisée comme active dans le programme. Si vous voulez décommander cette fonction, choisissez OFF au moyen de la clef ▽ et serrez OK. De cette façon dans la mémoire du programme la fonction sera désactivée.

Fonction température

Appuyant sur la touche ▽ à plusieurs reprises vous pouvez vous déplacer à l'intérieur du menu jusqu'au mot TEMPÉRATURE occupera la première position sur l'affichage et peut être choisi serrant OK. Sur l'affichage du récepteur infrarouge sera visualisée la température de l'eau dans la baignoire pendant 5 secondes.

Fonction langue

Cette fonction devrait avoir été déjà arrangée du commencement, dès que vous alimenterez la télécommande. Appuyant sur la touche ▽ à plusieurs reprises vous pouvez vous déplacer à l'intérieur du menu jusqu'au mot LANGUE occupera la première position sur l'affichage et peut être choisi serrant OK. Sur l'affichage vous lirez:

ENGLISH

ITALIANO

En serrant la clef ▽ vous pouvez visualiser la liste des diverses langues (english, italiano, français, deutsch, español, nederlands, türke, (greco). Quand la langue que vous voulez choisir soyez sur la première ligne serrez la clef OK et le menù sera traduit immédiatement dans la langue choisie.

Serrez la clef ▷ pour retourner au menù principal.

IMPORTANT

*Sur l'affichage près de la langue est-il visualisé un *. Si vous confondez en choisissant la langue avec l'aide de ce signe, vous réussirez de trouver la fonction langue encore.*

Fonction batterie

Appuyant sur la touche ▽ à plusieurs reprises vous pouvez vous déplacer à l'intérieur du menu jusqu'au mot BATTERIE occupera la première position sur l'affichage et peut être choisi serrant OK. Sur l'affichage vous lirez :

BATTERIE OK

Ou

BATTERIE VIDE

Alors vous devrez changer la batterie.

"LA LUMIÈRE, LE PRINCIPE DE L'EXISTENCE DE TOUTES LES CHOSES A TOUJOURS ÉTÉ LA SOURCE DE VIE POUR L'HUMANITÉ"

LA THÉRAPIE DE CHROMO

LED ET FONCTIONS



marche / arrêt clavier

activation / desactivation projecteur

Led: indique l'état de la thérapie de chromo
illuminé indique thérapie de chromo actif
n'illuminé pas indique thérapie de chromo ne pas actif

Introduction

La thérapie de chromo a des origines antiques, parce que les médecines traditionnelles ont toujours attribué grande importance à l'influence de couleurs sur la santé et l'état d'esprit des êtres humains. Les Egypts, Romain et Grec pratiqué eliothérapie (exposition directe à la lumière du soleil) pour traiter diverses maladies.
En Inde la médecine appelée l'ayur-védique a toujours tenu compte de comme les couleurs influencent l'équilibre du cakra.
En outre les Chinois a confié à leur bien-être physique aux avantages de diverses couleurs; par exemple les fenêtres de la salle de patient devaient être couvertes de toiles de jute d'une couleur adaptée et la personne malade a dû porter des vêtements de la même encre. Pendant les dernières années la thérapie de chromo a eu un remarquable développement merci aux nombreuses études scientifiques qui démontrent les avantages de couleurs sur le système nerveux, métabolique et d'immunité.

L'effet thérapeutique de couleur sur l'être humain est relié à la nature d'oscillation de nos cellules : la malaise ou la maladie, en fait, n'est rien autrement en tant que disharmonie du rythme vibrant des cellules sur lesquelles les couleurs ont la puissance d'harmonisation. Du point de vue thérapeutique la thérapie de chromo est considérée une thérapie douce, car il n'est pas envahissant. Généralement il ne présente pas des effets secondaires particuliers et il fournit les avantages immédiats à la personne subissant le traitement, sans créer la dépendance. La thérapie de chromo peut être appliquée singulièrement ou comme potentialisation d'autres thérapies, étant un catalyseur parfait afin de stimuler des processus normaux de reconstituer la santé.

ATTENTION ⚠ ATTENTION

NE GUARDER PAS POUR UN PLUS LONG TEMPS LA LUMIÈRE QUAND ELLE FONCTIONNE

Comment fonctionne la thérapie de chromo

Pour activer le clavier serrez la clef I/O . En serrant la clef (lampadina) vous pouvez commuter en marche le dispositif pour la thérapie de chromo. Maintenant sera illuminé le led indiquant que la thérapie de chromo est actif. Pour disactiver la thérapie de chromo et le clavier serrez encore la clef I/O , automatiquement aussi le led ne sera pas illuminé.

Les divers cycles de la thérapie de chromo

Le programme offre un éventail de cycles de thérapie de chromo qui vous sont proposés automatiquement chaque fois vous appuyez sur la touche . Il peut y a des cycles de couleurs singulières ou une séquence de couleurs comme suit:

Variation progressive de couleur

Transition des couleurs par des catégories d'une à l'autre. Le cycle inclut la gamme complète de couleurs disponibles. Chaque cycle dure approximativement 3 minutes.

Variation rapide de couleur

Les couleurs passent d'une à l'autre, touchant la gamme entière, avec des cycles d'approximativement une minute.

Variation aléatoire lente de couleur

Les couleurs passent ou sautent d'un à l'autre dans l'ordre aléatoire. Chaque cycle de couleur a une durée d'approximativement 10/15 secondes.

Variation aléatoire rapide de couleur

Les couleurs passent ou sautent d'un à l'autre dans l'ordre aléatoire. Chaque cycle de couleur a une durée d'approximativement 5 secondes.

Variation très rapide aléatoire de couleur

Rapide série de flash de couleurs intenses.

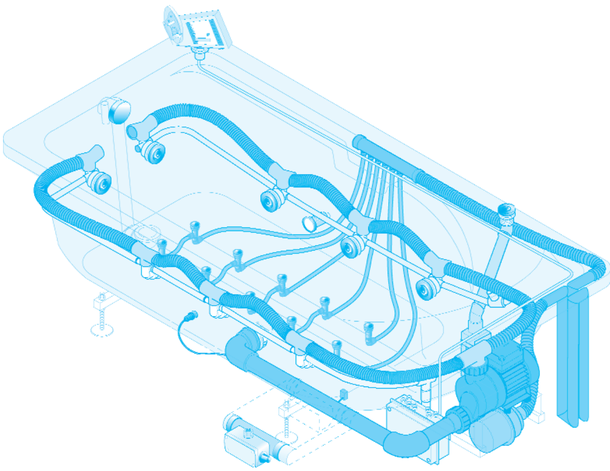
Cross fade

Effacement progressif entre deux couleurs (bleu et vert). Le cycle dure approximativement 1 minute.

Couleurs fixes

Affichage statique de couleurs fixes d'une couleur simple.

PRESENTATION VISUELLE DU SYSTÈME



INSTALAÇION SISTEMA HIDROMASAJE

PRESCRIPCIONES DE SEGURIDAD

ATENCIÓN ⚠ ATENCIÓN

El fabricante declina toda responsabilidad en los siguientes casos:

- *No se respeten las disposiciones de la norma C.E.I. 64.8 (IEC 364) sobre la instalación eléctrica de la habitación.*
- *No se respeten las disposiciones de instalación y manutención del presente manual.*
- *La bañera sea usada o puesta en obra no conformemente con las normas C.E.I. EN 60335-1 y C.E.I. EN 60335-2-60.*
- *La manutención extraordinaria no sea efectuada por personal cualificado.*
- *Lea attentamente el manual en todas sus partes antes de utilizar el producto.*
- *Conserve el presente manual para consultas futuras.*
- *El manual ha sido concebido para varios modelos y versiones, por lo tanto la estética.*
- *Wilux se riserve el derecho de aportar todas las modificaciones que considere necesarias sin previo aviso u obligación de sustitución.*
- *El produco puede ser destinado solo al uso para el cual ha sido concebido. El fabbricante no es responsabile por eventuales daños derivados de usos inadecuados.*
- *Los datos de reconocimiento del produco (modelo, potenzia eléctrica, voltaje, nombre del fabricante, grado de protección de l'agua) están indicados en el etiqueta plateada en la centralita (se extiende al momento del ensayo). El numéro de garantía está su la gota Wilux en el motor.*

INSTALAÇION ELECTRICA

- *L'instalaçion de la sistema debera constar par un instalador legítimo. Es necesario respetar las normas C.E.I. EN 60335-1 y C.E.I. EN 60335-2-60.*
- *Para la conexión eléctrica permanente las cajas de potencia montada está conectada a una caja de acoplamiento impermeabile. La conexión a la red eléctrica (tensión de 220/240V) prevé la instalaçion de un interruptor bipolar (30mA) con apertura de los contactos mínimo.*
- *Relativa a los casos en que las cajas de conexión esta rota, que debe sustituir de las cajas especial disponible en Wilux numéro de télefono +39 0421 22 20 40.*
- *La estructura portadora métalico de la bañera debe dotarse de una conexión equipotencial (se requie una buena instalación a tierra que responda a lo previsto por las normativas.). Se requeriderà un hilo amarillo/verde con espesor de 4 mm. o un hilo eléctrico blanco de fijar al borne de la bastidor.*
- *La bañera debe instalarse así que ningún puede tomar las componentas eléctricas.*

MANUAL DE INSTRUCCIONES

INSTRUCTIES EN HANDLEIDING - INSTRUCTIONS MANUAL - BEDIENUNGSANLEITUNG - MANUALE D'ISTRUZIONI - MANEL D'INSTRUCTIONS

wilux
bathroom pleasure

LEÍDO POR FAVOR ANTES DE MANEJAR Y DE INSTALAR SU BAÑ˜ERA

ADVERTENCIAS

ATENCIÓN ⚠ ATENCIÓN

- *Al objeto de evitar accidentes, asegúrese de que los niños y los minusválidos no pueden utilizar la bañera a menos que no estén vigilados constantemente.*
- *ATENCIÓN : El desinfectante contendo en el depósito de desinfección es NOCIVO, NO DEBE INGERIRSE.*
- *Asegúrese que el desagüe sea siempre eficiente.*
- *No obstruya las aberturas con objetos o partes del cuerpo.*
- *No obstruya nunca todas la bocas mientras la bomba está en funcionamiento.*
- *Pare siempre la bomba antes de vaciar la bañera.*
- *Se desaconseja el uso de la bañera con agua muy caliente (al de sobre de 50° C). Utilice agua con temperatura máxima de 38° C.*
- *Primera de activar el sistema de hidromasaje es necesario eliminar todos los desechos intro la bañera.*
- *Primera de instalar la bañera verificar que non se haya dañado. Testar también el sistema de hidromasaje primiera de instalar la bañera.*
- *Manipolar nunca la bañera por sus pipas, tubos o alambres como esto causará daño y salida.*
- *Asegúrese que el pavimento esté sempre limpio y seco en modo de evitar deslizamientos y caídas.*
- *Se prohibe el uso de productos alcohólicos, drogas o medicinas antes y durante el uso de la bañera con hidromasaje, ya que podrían provocar lipotimia con peligro de ahogamiento.*
- *Las personas con obesidad, problemas cardiacos, presión sanguínea, problemas del aparato circolatorio o de diabetes y las mujeres embarazadas tendrían que consultar al medico antes de utilizar una bañera con agua hidromasaje.*
- *Las personas que toman medicinas también tendrían que consultar al médico antes de utilizar la bañera con hidromasaje, puesto que algunas medicinas pueden entrar sonmolencia o influir en el impulso cardiaco, en la presión sanguínea y en la circulación de la sangre.*
- *Por facilitar el manutención extraordinaria, a el exageración de motor debe inserirse un panel d'inspección con dimensión minimax 40x40 cm. El panel debe ser facilmente accesible, demás otros elementos en el baño deben desplazarse. Por actividad de asistencia técnica, los elementos deban levantarse primiera y el panel d'inspección abierto. Daños provocados por el incuplimiento de esta cláusula son a cargo d'usuario.*
- *Debajo de la bañera deberá ser una ventilación sufficiente, y debe ser presente un respiradero con dimensión minimax 10x10 cm.*

wilux bathroom pleasure

MANUTENCIÓN ORDINARIA Y EXTRAORDINARIA

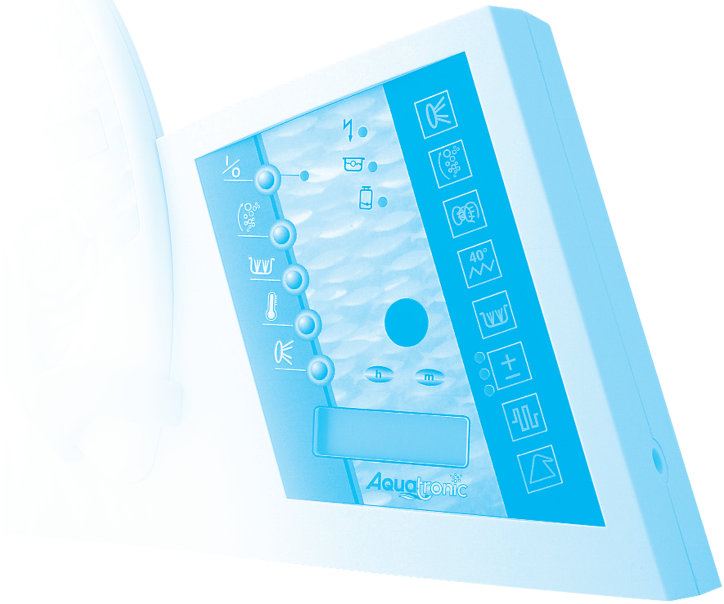
- *La manutención de la bañera , en todas sus partes, se debe hacer con frecuencia. Aténgase con el mayor cuidado a las instrucciones que se detallan a continuación, al objeto de no dañar el brillo de la partes de acrílico y de metal.*
- *Para la limpieza, utilizar paños suaves y detergentes líquidos neutros, no abrasivos.*
- *No utilice paños con fibras sintéticas, esponjas abrasivas, tapones con hils metálicos, detergentes sólidos y líquidos que contengan abrasivos, alcohol, ácidos de uso doméstico, acetona u otros solventes porque dañan la superficie.*
- *No utilice productos espumantes, sales de baño, aceite de baño que no sean adecuados por sistemas de hidromasaje (no completamente solubles y alora potencialmente abrasivos).*
- *Para quitar eventuales sedimentos calcáreos utilice vinagre templado y diluido.*
- *Instalar un dispositivo suavizador para eliminar sedimentos calcáreos.*
- *No exponer la bañera a rayos ultravioletta (lecho solar contiguo a la bañera) y a luz solar directo, por evitar que el color cambiador.*
- *Rayas pequeñas se pueden eliminar con papel de lija muy fino (grano n.1200). Utilice polish abrillantador para dar brillo.*
- *Le aconsejamos periódicamente que limpie todo el circuito hidráulico par el ciclo de desinfección siga los pasos por todo sistema simple.*

Instalación sistema PLUS

El sistema PLUS necesita una conexión separada de la agua fría, más allá de las que esta' usadas para llenar la bañera. La válvula de solenoide para el sistema PLUS será unida a la conexión separada de la agua fría.

wilux bathroom pleasure

LED Y FUNCIONES RECEPTOR INFRARROJO



on/off teclado

on/off aire

on/off motor soplante

indicación temperatura

on/off bomba hidromasaje

H *reloj – regla de horas*

M *reloj – regla de minutos*

indica bomba hidromasaje activa

indica la circulación de aire hacia los jets activa

indica el masaje de pulsación activo

indica el calentador activo

indica el motor soplante activo

indica velocidad motor soplante (1-2-3 por led)

indica efecto onda del motor soplante activo

indica ciclo de la desinfección activo

rojo – si está illuminado indica la presencia de tensión

verde – si está illuminado indica el nivel del agua escaso (no es posible activar ninguna función)

amarillo – si está illuminado indica la carencia del líquido de la desinfección (no es posible activar el ciclo de la desinfección)

rojo – si está illuminado indica el teclado activa

Funcionamiento del teclado (receptor infrarrojo)

Active el teclado presionando ON/OFF. El teclado será activado solamente si el sistema está bajo tensión (Led está iluminado). Cuando el teclado será activado Led será iluminada. Para desactivar el teclado y todas las funciones presione ON/OFF otra vez.

Todas las funciones (a excepción del reloj y del soplador) no pueden ser activados si no hay bastante agua en la bañera (Led no está iluminado). El ciclo de la desinfección no se puede activar sin bastante líquido de la desinfección en el tanque (señalado por Led).

Regulación del reloj

Para regular la hora, presione la llave RELOJ – REGLA DE HORAS H hasta los números que indican la hora comenzarán a centelleo. Entonces presione la misma llave varias veces hasta que se ha alcanzado el valor derecho. Presione la llave RELOJ – REGLA DE MINUTO M solamente una vez por memorizar este valor.

Para regular los minutos, presione la llave RELOJ – REGLA DE MINUTOS M hasta que los números que indican los minutos comienzan a centelleo. Entonces presione la misma llave varias veces hasta que se ha alcanzado el valor derecho. Presione de la llave RELOJ – REGLA DE HORAS H solamente una vez por memorizar este valor.

Las funciones siguientes se pueden activar y desactivar directamente del receptor infrarrojo:

BOMBA

Presione la llave ON/OFF BOMBA HIDROMASAJE . El símbolo será iluminado.

AIRE

Presione la llave ON/OFF AIRE . El símbolo será iluminado. La función aire puede ser activado solamente si la bomba es activa. Si la función de aire es activo y la bomba es apagada, la función de aire será desactivado automáticamente.

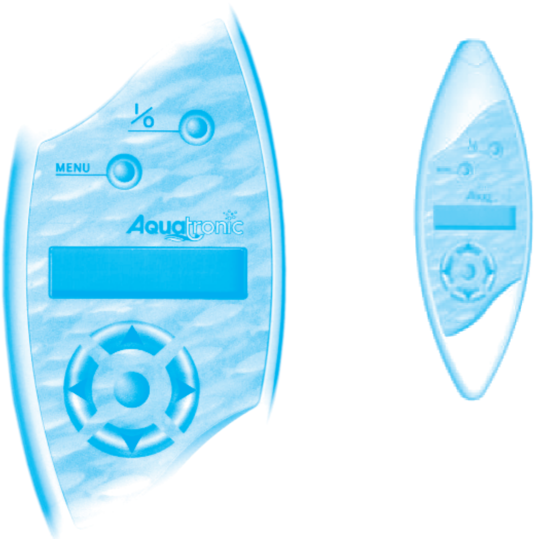
MOTOR SOPLANTE (comienzo con velocidad mínima)

Presione la llave ON/OFF SOPLADOR . Los símbolos de ± serán iluminados.

TEMPERATURA

Presione la llave INDICACIÓN TEMPERATURA . La temperatura será visualizada en la exhibición del reloj.

LED Y FUNCIÓNES MANDO A DISTANCIA



I/O on/off mando a distancia

MENU' MENÚ principal

Llave central (OK): confirmar la función seleccionada
Llave con la flecha: para navigar dentro el MENÚ
(△ para arriba, ▽ abajo, ▷ derecho y ◁ izguerda).

El menú se divide en un menú principal y varios menùs secundarios. Usted puede navegar dentro de los menús usando las llaves con una flecha y la llave central de la confirmación. La exhibición visualiza las varias funciones, en la primera línea se demuestra la función que se puede seleccionar presionando la llave OK.

Cuando usted activa el mando a distancia para la primera vez el menú principal sera:

1. BOMBA
2. SOPLADOR (MOTOR SOPLANTE)
3. FARITO
4. DESINFECCIÓN
5. PROGRAMA
6. TEMPERATURA
7. IDIOMA
8. BATERÍA

Los menùs secundarios con respecto a cada voz singular es como sigue:

BOMBA	*bomba, aire, pulsante, calentador*
MOTOR SOPLANTE	*motor soplante, velocidad, onda*
FARITO	*farito*
DESINFECCIÓN	*desinfección*
PROGRAMA	*nuevo P1, P2... P5 si hay programas personalizados en la memoria*
TEMPERATURA	*temperatura*
IDIOMA	*english, italiano, francais, deutsch, espanol, nederlands, türke, (greco).*
BATERÍA	*batería*

Antes de activar cualquier función fije por favor la lengua.

Cómo fijar la lengua

Usted puede moverse dentro del menú usando la llave ▽ hasta llegar la palabra IDIOMA. Si usted presiona OK, usted incorporará la lista de las varias idiomas que están disponibles. Cuando la lengua que usted significa elegir ocupará la primera posición respecto a la exhibición, prensa otra vez OK y el menú será traducido automáticamente en la lengua elegida. Presione la llave MENÚ para volver al menú principal.

Función bomba

ATENCIÓN:

ANTES DE ACTIVAR LA BOMBA ASEGÚRESE POR FAVOR QUE HAY BASTANTE AGUA EN LA BAÑERA (El LED NO ESTÁ ILUMINADO).

Presionando en varias ocasiones la llave ▽ usted puede moverse dentro del menú hasta la palabra BOMBA ocupará la primera posición respecto a la exhibición y puede ser elegido presionando la llave OK. En la exhibición usted ahora leerá:

BOMBA ON/OFF

El valor prefijado centelleo en la exhibición. Usted puede moverse desde ON a OFF y detrás presionando las llaves △ y ▽ . Si usted presiona OK cuando OFF está centelleo, la bomba no será activada y el menùs secundarios sigue inhibido. Si usted presiona OK cuando ON está centelleo, después la bomba será activada y usted tiene la posibilidad para entrar en el menùs secundarios presionando la llave ▷ . Usted leerá luego en la exhibición:

AIRE ON/OFF

si usted elige ON el símbolo es iluminado en el receptor infrarrojo

PULSANTE ON/OFF

si usted elige ON el símbolo es iluminado en el receptor infrarrojo

CALENTADOR ON/OFF

si usted elige ON el símbolo es iluminado en el receptor infrarrojo

El procedimiento a seguir para activar las varias funciones es siempre igual; presionando la llave OK usted elige activar o no la función. Cubrió una vez todas las funciones del menùs secundarios, presionan la llave ▷ para volver al menú principal.

Función motor soplante

Presionando en varias ocasiones la llave ▽ usted puede moverse dentro del menú hasta

la palabra MOTOR SOPLANTE ocupará la primera posición respecto a la exhibición y puede ser elegido presionando la llave OK. En la exhibición usted ahora leerá:

MOTOR SOPLANTE ON/OFF

si usted elige ON el símbolo [símbolo] es iluminado en el receptor infrarrojo

El valor prefijado centelleo en la exhibición. Usted puede moverse desde ON a OFF y detrás presionando las llaves △ y ▽ . Si usted presiona OK cuando OFF está centelleo, el motor soplante no será activada y el menùs secundarios sigue inhibido. Si usted presiona OK cuando ON está centelleo, después el motor soplante será activada y usted tiene la posibilidad para entrar en el menùs secundarios presionando la llave ▷ . Usted leerá luego en la exhibición:

VELOCIDAD: 1 - 2 - 3

y después

ONDE ON/OFF

Velocidad:

El valor prefijado centelleo en la exhibición. Si usted desea activar la velocidad 2 presiona la llave ▽, cuando número 2 centelleo presiona OK para memorizar esta velocidad immediatamente. El procedimiento es igual para la velocidad 1 y 3. En corrispondencia con elegido velocidad el led cerca el símbolo [±] en el receptor infrarrojo será iluminado. Uno led iluminado indica la velocidad 1, dos led iluminados indica la velocidad 2 y tres led iluminados indica la velocidad 3.

Después de memorizar la velocidad, presione la llave ▷ a pasan encendido a la función ONDA. En la exhibición usted leerá:

ONDE ON/OFF

Si usted elige el símbolo ON [símbolo] será iluminado en el receptor infrarrojo.

El valor prefijado centelleo en la exhibición. Para activar el efecto de la onda del soplador, presione OK cuando ON centelleos en la exhibición.

Presionan la llave ▷ para volver al menú principal.

Función farito

Presionando en varias ocasiones la llave ▽ usted puede moverse dentro del menú hasta la palabra FARITO ocupará la primera posición respecto a la exhibición y puede ser elegido presionando la llave OK. En la exhibición usted ahora leerá:

FARITO ON/OFF

El valor prefijado centelleo en la exhibición. Usted puede moverse desde ON a OFF y detrás presionando las llaves △ y ▽ . Si usted presiona OK cuando ON está centelleo, el farito encendido, si no seguirá apagada. De todas formas el farito no funcionará si no hay bastante agua en la bañera.

Presionan la llave ▷ para volver al menú principal.

Pues una opción él es posible pedir un dispositivo para la terapia de chromo. La lámpara se equipa como alternativa el estándar. La terapia de chromo es una terapia ligera que utiliza colores para ayudar al cuerpo y a la mente a encontrar su equilibrio natural. Cada

color tiene un efecto especial en su salud. Para la información adicional sobre esta función y sobre los efectos de los varios colores satisfaga consultan la página 81.

Ciclo de desinfección

ATENCIÓN:

ANTES DE ACTIVAR EL CICLO DE DESINFECCION ASEGÚRESE POR FAVOR QUE HAY BASTANTE LIQUIDO DE LA DESINFECCION EN LA BAÑERA (EL LED NO ESTÁ ILUMINADO).

Presionando en varias ocasiones la llave ▽ usted puede moverse dentro del menú hasta la palabra DESINFECCION ocupará la primera posición respecto a la exhibición y puede ser elegido presionando la llave OK. En la exhibición usted ahora leerá:

DESINFECCIÓN YES/NO

si usted elige ON el símbolo es iluminado en el receptor infrarrojo

El valor prefijado centelleo en la exhibición. Usted puede moverse desde ON a OFF y detrás presionando las llaves △ y ▽. Si usted presiona OK cuando OFF está centelleo, el ciclo de la desinfección no será activado. Si usted presiona OK PARA TRES VECES UNO DESPUÉS DE OTRO cuando ON está centelleo, el ciclo de la desinfección será activado. Esto es un procedimiento de la seguridad a evitar de comenzar el programa sin la advertencia.

El ciclo de la desinfección puede ser activado solamente si nadie está utilizando la bañera.

Presionan la llave ▷ para volver al menú principal.

Función programa

Presionando en varias ocasiones la llave ▽ usted puede moverse dentro del menú hasta la palabra PROGRAMA ocupará la primera posición respecto a la exhibición y puede ser elegido presionando la llave OK. En la exhibición usted ahora leerá:

NUEVO

Si usted presiona OK usted podrá seleccionar todas las funciones del menùs secundarios programa (BOMBA, MOTOR SOPLANTE, FARITO, DURACIÓN, MARCHA) que se puede memorizar en un programa personalizado. Usted puede memorizar las funciones bomba, motor soplante y farito después del mismo procedimiento usado para arriba hasta ahora para activar estas funciones. Si usted presiona OK la función no será activada sino será memorizada.

Por ejemplo:

Si usted presiona OK después de la visualización de NUEVO la primera función que puede ser memorizada es: BOMBA

Presiona OK otra vez y la exhibición visualizará:

BOMBA ON/OFF

Presiona OK y usted morizarán la función que centelleo en la exhibición.

Si usted presiona OK cuando “ON” centelleos, usted memorizará la función de la bomba y tendrá la posibilidad para entrar en el menùs secundarios. Si usted presiona OK cuando “OFF” centelleos usted memorizará un programa sin el uso de la bomba. El mismo procedimiento es válido para las funciones del motor soplante y del farito.

La función duración (menú programa)

Presionando en varias ocasiones la llave ▽ usted puede moverse dentro del menùs secundarios hasta la palabra DURACIÓN ocupará la primera posición respecto a la exhibición y puede ser elegido presionando la llave OK. En la exhibición usted ahora leerá:

DURACIÓN: 5 - 10

Utilice la llave ▽ a partir de un valor a otro. Las opciones posibles son 5/10/15/20/25 y 30 minutos. Presione OK para memorizar el valor elegido. Una vez que el programa memorizado comience, estará de la duración memorizada.

La función marcha (menú programa)

Presionando en varias ocasiones la llave ▽ usted puede moverse dentro del menùs secundarios hasta la palabra MARCHA ocupará la primera posición respecto a la exhibición y puede ser elegido presionando la llave OK. El programa memorizado comenzará immediatamente.

Si usted ne quisiera que el programa memorizado comenzará immediatamente, usted puede volver el menú principal presiona la llave MENU o la llave ▷ . El programa permanecerá en la memoria como P1. El segundo programa será memorizado como P2 etcétera. Usted puede memorizar para arriba hasta 5 diversos programas.

Si usted ha personalizado ya programas en la memoria, tan pronto como usted encienda el mando a distancia ocuparán la primera posición del menú principal. Usted puede seleccionarlos y activar immediatamente presionando la llave OK.

Cancele/modifique los programas

Si usted ha elegido ya 5 programas y usted quisiera cancelarlos o modificar, incorpore en el menú programa. Presionar en varias ocasiones la llave ▽ que usted puede moverse dentro del menú hasta la palabra PROGRAMA ocupará la primera posición respecto a la exhibición y puede ser el presionar elegido OK.

Memorizando ya 5 programas (el máximo) usted no leerá más la palabra NUEVA en la exhibición, pues usted ne tiene la posibilidad para memorizar otro programa. Pero usted puede cancelar o modificar unos o más programas, o modifique algunas funciones de programas existentes.

Por ejemplo: P1/P2

Usted puede modificar o cancelar el programa que ocupa la primera línea de la exhibición. Presione OK para entrar en el menùs secundarios del programa elegido, la primera palabra que usted leerá en la exhibición será:

CLARO

Si usted ahora presiona OK el programa será cancelado.

Si usted quisiera cambiar solamente una parte del programa incorpore el menú del programa elegido y seleccione las varias funciones por OK. Será fácil al determinar las funciones memorizadas ya pues centelleo en la exhibición. Cambiarlos es bastante para elegir los que no están centelleo con la ayuda de las llaves △ y ▽.

Ejemplo:

BOMBA

Si usted presiona OK usted tendrá la posibilidad para entrar en el menùs secundarios de esta función. La exhibición visualizará: BOMBA ON/OFF. Si "ON" está centelleo significa que la función bomba está memorizada como activa en el programa. Si usted desea cancelar esta función, elija "OFF" por medio de la llave ▽ y presione OK. De esta manera en la memoria del programa la función será desactivada.

Función temperatura

Presionar en varias ocasiones la llave ▽ que usted puede moverse dentro del menú hasta la palabra TEMPERATURA ocupará la primera posición respecto a la exhibición y puede ser elegido presionando la llave OK. En la exhibición del receptor infrarrojo la temperatura del agua en la bañera será visualizada por 5 segundos.

Función lengua

Esta función se debe haber colocado ya del principio, tan pronto como usted encienda el mando a distancia. En cualquier caso, presionar en varias ocasiones la llave ▽ que usted puede moverse dentro del menú hasta la palabra IDIOMA ocupará la primera posición respecto a la exhibición y puede ser elegido en presionar OK. En la exhibición usted ahora leerá:

ENGLISCH

ITALIANO

Presionando la llave ▽ usted puede visualizar la lista de las varias idiomas (englisch, italiano, français, deutsch, español, nederlands, türke, (greco). Cuando la lengua que usted desea elegir esté en la primera línea de la exhibición presionar OK y el menú será traducido inmediatamente en la lengua elegida.

Presione la llave ▷ para volver al menú principal.

IMPORTANTE

*En la exhibición cerca la palabra lengua está también visualizado *. Si usted confunde en elegir la lengua con la ayuda de esta muestra que usted tendrá éxito encontrando la función lengua otra vez.*

Función batería

Presionar la llave ▽ que usted puede moverse en varias ocasiones dentro del menú hasta la palabra BATERÍA ocupará la primera posición respecto a la exhibición y puede ser elegido el presionar OK. En la exhibición usted ahora leerá:

BATERÍA OK o BATERÍA VACÍA

Que usted tendrá que cambiar la batería.

wilux
bathroom pleasure

"LA LUZ, LA BASE DE LA EXISTENCIA DE TODAS LAS COSAS HA SIDO SIEMPRE LA FUENTE DE LA VIDA PARA LA HUMANIDAD"

CROMO TERAPIA

LED Y FUNCIONES



I/0 — *on/off teclado*

activation/desactivation luz

Led: Indica el estado del cromo terapia:
Iluminado indica que el cromo terapia es activo
No iluminado indica que el cromo terapia no es activo

Introducción

El cromo terapia tiene orígenes antiguos, porque las medicinas tradicionales han atribuido siempre gran importancia a la influencia de colores en la salud y el estado de la mente de seres humanos.

Egypts, Romano y Griego practicado elioterapia (exposición directa a la luz del sol) para curar vario disturba. En la India la medicina llamada ayurvedica ha llevado a cabo siempre cuenta de cómo los colores influencian el equilibrio del chakra. También el chino confió su bienestar físico a las ventajas de varios colores; por ejemplo las ventanas del cuarto de los paciente debían ser cubiertas con arpilleras de un color del adeguate y la persona enferma tuvo que usar las ropas de la misma tinta. Durante los años pasados cromo terapia ha tenido gracias notables de un desarrollo a los estudios científicos numerosos que evidencian las ventajas de colores en el sistema nervioso, metabólico y de la inmunidad.

El efecto terapéutico del color en el organismo humano está conectado con la naturaleza oscilante de nuestras células: el malestar o la enfermedad, en hecho, no es nada como disarmonia del ritmo que vibra de las células en las cuales los colores tienen energía de la armonización. Desde el punto de vista terapéutico el cromo terapia se considera terapia apacible, pues no es invasor. No introduce generalmente efectos secundarios particulares y provee ventajas inmediatas a la persona que experimenta el tratamiento, sin crear dependencia. El cromo terapia se puede aplicar singular o como potentialization de otras terapias, siendo un "catalizador" perfecto para estimular procesos naturales de restaurar salud.

ATTENCIÓN ⚠ ATTENCIÓN

NO MIRE POR UN TIEMPO MÁS LARGO LA LUZ CUANDO ESTÁ FUNCIONANDO

Cómo funciona el cromo terapia

El funcionamiento de la cromo terapia es independiente de los otros sistemas montados ya en la bañera. Para encender el teclado presione la llave I/0 . Para activar la cromo terapia presione entonces la llave . Ahora el led será iluminado, indicando que la terapia del chromo es activa. Para desactivar la terapia y apagar la prensa del teclado otra vez la llave I/0 . El led no será iluminado más automáticamente.

Los varios ciclos de la cromo terapia

El programa ofrece una amplia gama de los ciclos de cromo terapia que se proponen automáticamente le presionan cada vez la llave . Puede haber ciclos de colores singulares o una secuencia de colores como sigue:

Variación gradual del color:

Colorea la transición por los grados a partir del uno a otro. El ciclo incluye la gama completa de los colores disponibles. Cada ciclo dura aproximadamente 3 minutos.

Variación rápida del color:

Los colores pasan a partir del uno a otro, tocando la gama entera, con los ciclos de aproximadamente un minuto.

Variación al azar lenta del color

Los colores pasan o que saltan a partir de la una a otra en orden al azar. Cada ciclo del color dura aproximadamente 10/15 segundos.

Variación al azar rápida del color

Los colores pasan o que saltan a partir de la una a otra en orden al azar. Cada ciclo del color dura aproximadamente 5 segundos.

Variación al azar muy rápida del color

Serie muy rápida de colorflashes intensos.

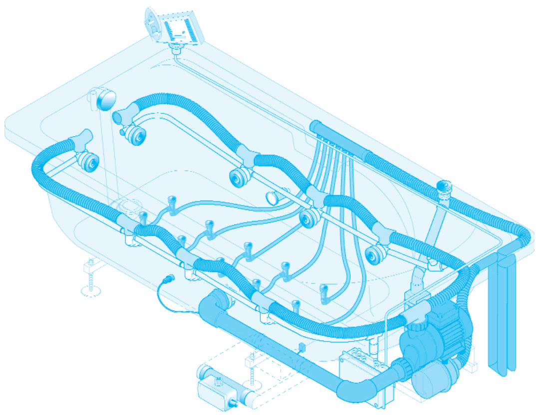
Cross fade

Descolorarse gradual entre dos colores (azul y verde). El ciclo dura aproximadamente 1 minuto.

Colores fijos

Exhibición estática de un solo color.

PRESENTACIÓN VISUAL DE LA SISTEMA



AANTEKENINGEN
NOTES
ANMERKUNGEN
NOTE
ANNOTATIONS
NOTAS

wilux bathroom pleasure

cod. 1.09.04.00002 - 02/04 - 2000

wilux
bathroom pleasure

Holland - Wilux Benelux b.v.
Rosmalenlaan 3 - 3447 GL Woerden (NL) - P.O. Box 420, 3440 AK Woerden - Ph. +31. 348.462.030 - Fax +31.348.430.088
e-mail: wilux@wilux.nl - www.wilux.com

Italy - Wilux Italia s.r.l.
Via Enzo Ferrari 4 - ZI - 30027 S. Donà di Piave (VE) - Ph. +39 0421.222.040 - Fax +39 0421.222.181
e-mail: info@wilux.com - www.wilux.com

Verkaufsbüro Österreich - Wilux Italia s.r.l.
Raiffeisenstraße 8 - A-6890 Lustenau - Ph. +43 05577.631.93 - Fax +43 05577.631.96
e-mail: info-austria@wilux.com